



Colloque 89

L'histoire des Oblats dans l'Ouest

L'ouverture officielle du Colloque 89 a permis aux invités d'échanger sur une foule de sujets. On reconnaît ici, de gauche à droite, le Juge André Déchêne, Guy Lacombe, et Émilien Lamirande.

détails en page 3

SOMMAIRE

Agriculture.....	10
Argent, investissements.....	17
Arts et spectacles.....	8
Au national.....	2
Bloc-notes.....	17
Carrières.....	13, 14
Colline parlementaire.....	2
Dame nature.....	18
Éditorial.....	4
Histoire des Oblats.....	6
Horaire TV.....	16
Lettres.....	4
Monsieur la Ver dure.....	19
Musique.....	9
Petites annonces.....	17
Régions.....	5

Tout n'est pas gagné...

détails en page 6

Un nouveau projet

Le secteur du développement communautaire de l'Association canadienne-française de l'Alberta lance un projet de recherche historique pour documenter la contribution des Franco-Albertains à l'histoire et au développement de l'Alberta.

Ce travail de recherche gigantesque d'une durée de 35 semaines demandera la collaboration de divers groupes, familles, paroisses, associations, à l'échelle de la province. Une équipe de 13 chercheurs effectuera des visites dans les archives, les bibliothèques et les

paroisses ainsi que des entrevues avec des pionniers et des personnalités du milieu.

L'objectif du projet est de produire un guide sur les sites existants et potentiels. Ce guide, qui mettra en lumière l'apport des Francophones, pourra servir aux écoles, aux professeurs, aux bureaux du tourisme, aux divers services gouvernementaux et au public en général.

Pour ce projet, l'A.C.F.A. provinciale en collaboration avec le ministère d'Emploi et Immigration Canada emploiera des personnes au chômage.

• ACFA provinciale

Un nouveau Directeur général

Le Comité exécutif de l'Association canadienne-française de l'Alberta est heureux d'annoncer la nomination de son nouveau directeur général en la personne de Monsieur Ghyslaine Charron.

Monsieur Charron est diplômé en sciences sociales, avec une spécialisation en politique canadienne et a poursuivi une carrière de journaliste à la radio et à la télévision de Radio-Canada ainsi qu'au journal Le

Droit à Ottawa. Il est présentement correspondant national à Radio-Canada et il entrera en fonction à l'Association dès le 15 juin 1989.

Monsieur Charron est en Alberta depuis plusieurs années. Il a oeuvré en tant que bénévole dans plusieurs organisations francophones telles que l'A.C.F.A. régionale d'Edmonton et la Boîte à Popicos, contribuant à plusieurs niveaux.

Plus on se plaindra mieux ça sera

détails en page 7

Bonjour aux Franco-Albertains de Rocky Mountain House

Au national...

• La télévision dans les deux langues;

Tout le monde y a le droit!

OTTAWA (APF) - Le Ministre des Communications considère que les câblodistributeurs canadiens ont la responsabilité d'offrir à leurs abonnés l'accès, dans leur langue officielle, de tous les services de base disponibles par le câble.

Dans un discours prononcé devant les membres de l'Association canadienne de télévision par câble réunis à Toronto dans le cadre de leur assemblée

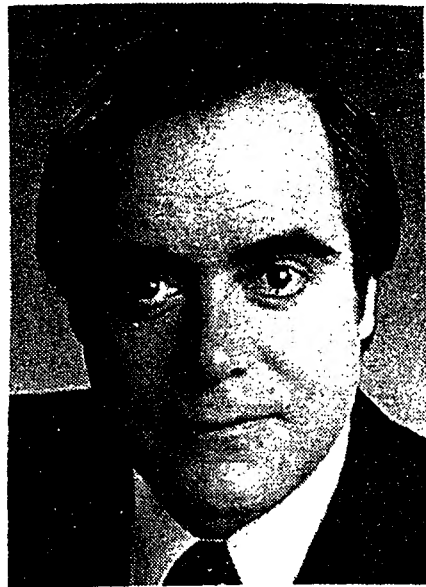
annuelle, le ministre Marcel Masse a qualifié de «troublant», le déséquilibre qui existe dans les choix offerts aux membres des minorités de langue officielle. M. Masse n'a pas manqué de faire référence à TV5 «ce service international de langue française unique en son genre», qui n'est présentement offert qu'à 20 pour 100 des abonnés de l'extérieur du Québec environ.

Pour le ministre, l'accès aux services de base est aussi une

toute façon, dit-il, les réseaux américains et canadiens anglais dépassent en nombre les réseaux francophones. Ce que le ministre veut par contre, c'est que la minorité de langue officielle ait accès à ce qu'il appelle «ces symboles qui reflètent leur réalité culturelle». M. Masse va même jusqu'à dire que cette question est aussi fondamentale que l'identité culturelle du pays, ou la Loi sur les langues officielles.

question de justice économique. «Les francophones payent les mêmes tarifs que les anglophones pour n'avoir accès qu'à une fraction des choix qui sont offerts dans leur langue maternelle à leurs voisins anglophones».

Le ministre Masse ne tient pas à ce que les minorités francophones au pays aient accès au même nombre de canaux que la majorité anglophone. De



Marcel Masse

• Contre l'assimilation des jeunes,

Une commission ambulante

OTTAWA (APF) - Une commission d'enquête publique formée de jeunes et d'adultes parcourra le pays afin de trouver des solutions au problème de l'assimilation chez les jeunes Canadiens français.

«On veut inciter les gens à proposer des solutions, plutôt que de parler des problèmes. Les problèmes, on les connaît» explique le directeur général de la Fédération des jeunes Canadiens français, Ronald Bisson, tout heureux de confirmer ce nouveau projet qui sera financé par les gouvernements québécois et canadien.

Cette tournée nationale s'inscrira dans le cadre d'un projet plus vaste intitulé «Vision d'avenir». Échelonné sur une période de 18 mois, «Vision d'avenir» a pour but de formuler des mesures concrètes pour enrayer l'assimilation chez les jeunes et fournir un plan d'action global aux communautés francophones en situation minoritaire.

Dans un premier temps, une équipe de professionnels sera mise sur pied ayant pour mandat de réfléchir à des alternatives de développement et à des solutions d'avenir pour les jeu-

nes. On verra ce qu'il est possible de faire pour refranciser les jeunes Francophones assimilés, on étudiera les régions du pays où les Francophones se maintiennent, mais où le potentiel d'assimilation est grand, et enfin, on se penchera sur les régions où la francophonie est en santé, en se demandant comment continuer à nourrir cette vie française.

Ce n'est qu'après ce travail de réflexion que l'on tiendra des audiences publiques, où on soumettra les conclusions des professionnels à la population, qui sera alors invitée à formuler ses propres suggestions et recommandations. Enfin, un document final sera présenté au gouvernement fédéral au terme de cette recherche.

Le secrétaire d'État du

Canada, Gerry Weiner, s'est dit heureux que la Fédération des jeunes Canadiens français attaque ainsi de front le problème de l'assimilation au sein des communautés francophones hors Québec, plus particulièrement chez les jeunes «Il est clair qu'il faut mettre un terme à ce phénomène, et c'est chez nos jeunes qu'il faut commencer», a déclaré M. Weiner.

Les caisses ontariennes affiliées au mouvement Desjardins

OTTAWA (APF) - Après de longues fréquentations, la Fédération des caisses populaires de l'Ontario a fait le grand saut en décidant de s'affilier avec le Mouvement Desjardins, la septième institution financière au pays.

Le Président du Mouvement des caisses Desjardins, M. Claude Béland, et le Président de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario, Jean-Baptiste Alie, ont signé à Ottawa un protocole d'entente qui permettra aux 47 caisses populaires ontariennes de rivaliser à armes égales avec les autres institutions financières, au moment où on parle de plus en plus du décloisonnement des institutions financières en Ontario.

Concrètement, cette affiliation permettra aux caisses ontariennes d'offrir à leurs membres une gamme plus variée de services, comme par exemple la carte de crédit Visa Desjardins. La fédération ontarienne disposera de nombreux documents d'informations et de recherches, dans les secteurs de l'analyse économique, des affaires juridiques, des communications et du marketing, des ressources humaines, du crédit et de la finance, des développements des systèmes informatiques et du télé-traitement. La Fédération aura accès au service de marge de crédit pour fins de liquidité quotidienne, qui est déjà offert aux onze fédérations québécoises.

Les caisses ontariennes pourront désormais faire plus facilement des gros prêts commerciaux aux institutions et entreprises franco-ontariennes. Les

marchands francophones pourront directement déposer leur carte de crédit Visa Desjardins. Les caisses de l'Ontario pourront investir du capital dans les institutions Desjardins. Enfin, celles qui le désirent pourront même ajouter le nom Desjardins à leur dénomination sociale.

En vertu de l'entente, la Fédération des caisses populaires de l'Ontario bénéficiera des mêmes droits et s'engagera à respecter les mêmes obligations que les onze autres fédérations membres du Mouvement Desjardins, sans toutefois avoir le droit de vote ni de remplir aucune fonction élective à la Confédération. La fédération ontarienne conserve quand même toute son autonomie et a toujours la responsabilité de coordonner et de contrôler le développement et les opérations de ses caisses affiliées.

Tant M. Béland que M. Alie a souligné le caractère historique de cette affiliation, qui s'inscrit en droite ligne dans la vision du fondateur Alphonse Desjardins qui rêvait au début du siècle de la création «d'un régime économique couvrant tous nos regroupements français».

Pour M. Alie, l'affiliation était devenue inévitable. Depuis plusieurs années, la Fédération ontarienne utilise les services du Mouvement Desjardins. «Nous étions rendus à un niveau où l'ajout de nouveaux services devenait nécessaire, mais pour y avoir accès, il fallait devenir membre de Desjardins», a expliqué M. Alie. «À partir d'aujourd'hui, nous ne demanderons plus de faveur. Nous

allons participer au développement de Desjardins et Desjardins du nôtre». Le Mouvement Desjardins compte des actifs de près de 40 milliards, alors que la fédération ontarienne a récemment atteint le cap du milliard.

La Fédération ontarienne aurait préféré devenir membre à part entière de Desjardins, mais la législation ne le permet pas encore. M. Alie a dit souhaiter que la législation ontarienne soit amendée pour permettre à la Fédération des caisses populaires ontariennes de consommer le mariage avec Desjardins.

Le Président du Mouvement Desjardins, Claude Béland, a bien pris soin de dire qu'il s'agissait d'une affiliation et non d'une fusion, et que son institution financière ne venait pas en Ontario pour prendre la place des caisses populaires ontariennes, mais bien plutôt pour contribuer à leur épanouissement, tout en respectant leur autonomie et leur spécificité.

La Fédération des caisses populaires acadiennes au Nouveau-Brunswick et la Fédération des caisses populaires du Manitoba pourraient se joindre bientôt au Mouvement Desjardins.

Au Manitoba, les membres ont mandaté leurs dirigeants pour discuter des modalités d'une éventuelle affiliation avec Desjardins. Les coopérateurs Acadiens ont donné le même mandat à leur fédération mais dans ce cas-ci, leurs dirigeants devront présenter le projet de protocole d'entente à leurs membres pour le faire approuver.



Sur la colline
Parlementaire

par YVES LUSIGNAN

MINISTRE DU MULTICULTURALISME

Le Ministre d'État au Multiculturalisme et à la Citoyenneté et Secrétaire d'État, Gerry Weiner, a déposé un projet de loi portant sur la création du Ministre du Multiculturalisme et de la Citoyenneté. Les programmes du nouveau ministère porteront sur le multiculturalisme, l'enregistrement et la promotion de la citoyenneté, l'alphabetisation, le bénévolat et les droits de la personne.

CHANGEMENT À L'APECA

Le Ministre responsable de l'Agence de promotion économique de l'Atlantique, Elmer McKay, a annoncé que l'APECA s'orientera davantage sur les besoins des petites et moyennes entreprises. Le gouvernement dépensera 500 millions en 1989-90 pour le développement régional de l'Atlantique. Il s'agit d'une hausse par rapport au 461 millions qui ont été dépensés en 1988-89. Au cours des cinq prochaines années, le gouvernement a l'intention de majorer de 50 pour 100 les versements accordés aux entreprises par cette agence fédérale de développement.

DU NOUVEAU À LA FCCF

Dans le cadre de sa restructuration en profondeur, la Fédération culturelle des Canadiens français a annoncé l'embauche de deux nouvelles employées. Il s'agit de Lise Leblanc qui occupera le poste de directrice du secteur de la diffusion des produits artistiques, et Marthe Lemery, qui sera directrice des affaires publiques et des communications.

À la 3...

• Colloque 89:

Il était une fois dans l'Ouest...les Oblats!

par SILVIE MONTIER

Les 17, 18, 19 et 20 mai dernier s'est tenu à la Faculté Saint-Jean le premier colloque sur l'histoire des Oblats dans l'ouest du Canada.

Créé par la compagnie Western Canadian Publishers Ltd, en collaboration avec l'Institut de recherche de la Faculté Saint-Jean, Colloque 89 avait pour but de regrouper les écrivains de monographies sur le rôle des Oblats dans le développement des provinces de l'Ouest et de sensibiliser les professeurs universitaires et les étudiants en histoire. Ce Colloque 1989 a débuté avec un mot de bienvenue de M. Jean-Antoine Bour, Doyen de la Faculté Saint-Jean, du Père René Bélanger, et de M. Raymond Huel, co-animateur du projet, rassemblés lors d'un «vins et fromage» durant la soirée du 17 mai.

Le jeudi et le vendredi ont été consacrés aux ateliers, qui, à raison de quatre par jour, accueilleraient des conférenciers réunis par un même thème. Ainsi le premier atelier du 18 a donné la parole à Raymond Huel venu de Lethbridge pour parler de «La mission de Lac La Biche», et à Martha McCarthy qui a fait un exposé, en anglais, sur la mission de Fort Providence. Le second atelier a réuni deux edmontoniennes, une Anglophone, Edith Down, dont le sujet portait sur l'histoire de l'éducation catholique dans le diocèse de Prince George de 1916 à 1979, et une Francophone bien connue, soeur Alice Trottier, qui a présenté les Oblats par rapport à la colonisation en Alberta. Dans son discours, soeur Trottier a tenté de montrer comment les Pères Oblats avaient monté des paroisses blanches, et comment ils avaient su motiver durant la fin du 19e et le début du 20e siècle chacun de leurs paroissiens: «Leurs paroisses n'avaient d'autres limites que le temps, les forces et le zèle des missionnaires» a conclu Alice Trottier.

Après le repas de midi, il a été question de l'histoire du Père Paul Kulawy, par Frank Kosakiewicz de Vancouver, puis Claude Roberto, Archiviste, est venue présenter le «Guide des archives oblates de l'Alberta-Saskatchewan». Le quatrième atelier a amené deux autres archivistes, Romuald Boucher d'Ottawa, dans une présentation des Archives Deschâtelets, et Gaston Montmigny, Archiviste pour la province Grandin, qui lui, a donné un aperçu des Archives des Oblats situées à Saint-Albert.

Les participants se sont ensuite rendus à Saint-Albert, où ils ont pu visiter le Musée Héritage Museum, le Centre Vital Grandin, la Crypte, et le cimetière des Oblats et des Sœurs Grises.

Le Colloque a repris le lendemain matin avec, une fois encore quatre ateliers. Venu d'Ottawa, Émilien Lamirande a



Lors de l'ouverture officielle du Colloque 89, le Père Antonio Duhaime, o.m.i. s'entretient avec Mgr Henri Légaré, o.m.i., Archevêque de Grouard-McLennan.

parlé du premier Oblat en Colombie-Britannique, le Père Lempfrit, et Thomas Lascelles de Vancouver a présenté le Père Léon Fouquet, missionnaire chez les Kootenay.

Après la pause-santé, c'était au tour de Joséphine Ouellet, Archiviste de Prince-Albert, de faire connaître aux participants Alberta Pascal, suivie de John Foster, professeur à l'Université de l'Alberta qui a mis en opposition les missionnaires catholiques et le chef métis: «The R.C. Missionary and the Chef Metis: Allies or

Competitors.»

Le troisième atelier de cette journée n'avait qu'un seul invité, Robert Choquette de l'Université d'Ottawa, dont l'intérêt portait sur «Les rapports entre catholiques et protestants dans le nord-ouest du Canada avant 1840».

Enfin, Yvon Levaque, lui aussi d'Ottawa, a traité du travail accompli par les Oblats auprès des écoles indiennes, et Monseigneur Denis Croteau, Évêque de Yellowknife, a conclu la série d'ateliers en expliquant le «Ministère contempo-

rain des Oblats dans le Mackenzie».

La journée s'est ensuite achevée au salon des étudiants de la Faculté Saint-Jean en compagnie de Mme Juliette Henley, Bibliothécaire en chef de la faculté et du Père Georges Durocher, pour l'inauguration de la Salle Durocher.

Le Père Durocher est associé à la Faculté Saint-Jean depuis plus de 45 ans. Durant les années trente, il y était étudiant, alors que ce n'était encore que le Collège Saint-Jean. En 1949, il y est retourné en tant que pro-

fesseur, puis en 1958 en tant que bibliothécaire à temps plein, poste qui fut créé pour lui, et qu'il garda jusqu'à sa retraite en 1984.

La Salle Durocher est la salle 02-3 qui contient la collection spéciale de la Faculté Saint-Jean.



Père René Bélanger

Le samedi 20 mai a terminé ce colloque en menant ses participants jusqu'à Lac La Biche, où ils ont pu visiter maints lieux historiques, tels que l'école, l'église et le cimetière.

Voici donc ce premier colloque historique achevé, laissant derrière lui un intérêt ravivé et une salle rebaptisée. Peut-être y en aura-t-il un autre l'an prochain?...

Silencieux mais actifs...

par PIERRE BRAULT

EDMONTON - Quelque cent vingt personnes ont participé, le mercredi 17 mai dernier, à l'ouverture officielle «vins et fromages» du Colloque 1989 à la Faculté Saint-Jean d'Edmonton.

Ce premier colloque traitait de l'histoire des missionnaires Oblats dans l'Ouest et le Nord canadiens et a réuni de nombreux conférenciers qui participaient aux huit ateliers prévus à l'horaire.

M. Jean-Antoine Bour, Doyen de la Faculté Saint-Jean, a souhaité la bienvenue aux participants, soulignant le lien étroit qui unit les Oblats et l'institution qu'ils dirigent. On sait que depuis le début du siècle les Oblats dirigeaient le Collège Saint-Jean, d'où sont sortis de nombreux chefs de file franco-albertains, dont le maître de cérémonie de la soirée, Me Louis Desrochers. Cette institution, dont on a commémoré le 80e anniversaire de fondation en 1988, est devenue, par la suite, la Faculté Saint-Jean rattachée



à l'Université de l'Alberta à Edmonton, qui, elle, célébrait l'an dernier son dixième anniversaire.

Le Père René Bélanger, o.m.i. vicaire de la province Grandin a été invité à adresser la parole en l'absence du Supérieur provincial, le Père Jacques Johnson, o.m.i. en voyage à Rome. Au début de sa présentation le Père Bélanger déclarait: «Lorsqu'un Jésuite pose un

acte digne de passer à l'histoire, il y en a dix autres (Jésuites) pour en écrire l'histoire. Mais lorsque dix Oblats posent des actes dignes de passer à l'histoire, il y en a à peine deux (Oblats) pour le faire.» Cette boutade a bien fait rire son auditoire. Et il ajoutait: «Heureusement, nous avons des collaborateurs laïcs qui s'intéressent à l'histoire des Oblats et qui veulent l'écrire.»

Il a souligné aussi le travail inlassable de M. Guy Lacombe éditeur en chef de Western Canadian Publishers Ltd et de son équipe qui ont organisé le colloque.

Enfin, le professeur Raymond Huel de l'Université de Lethbridge, co-animateur du colloque, a adressé la parole au nom des organisateurs. M. Huel est le rédacteur en chef de Western Canadian Publishers Ltd.



Éditorial

Guy Lacombe

Le Plan Directeur de D'Iberville Fortier

Le Rapport annuel du Commissaire aux langues officielles pour l'année 1988 a ceci de particulier qu'il est assorti d'un «plan directeur» intéressant et ambitieux qui est en quelque sorte une suite logique et nécessaire à la nouvelle Loi sur les langues officielles, entrée en vigueur le 15 septembre 1988.

L'idée a sûrement beaucoup de mérite car cette Loi confère des responsabilités à plusieurs ministères et il y a de fortes chances pour qu'elle reste inopérante si on ne pointe pas clairement du doigt ce qu'on est en droit d'attendre, par exemple, du Bureau du Conseil privé, du Secrétariat du Conseil du Trésor, du Secrétariat d'État, de la Commission de la Fonction publique, etc. Bien plus, M. Fortier recommande spécifiquement pour le Conseil du Trésor, mais implicitement pour les autres ministères concernés, «des objectifs clairs et mesurables, assortis d'échéances précises, d'indicateurs de rendement et de mesures de contrôle plus serrées».

Pour les Francophones vivant en situation minoritaire, toutes les recommandations du Commissaire peuvent avoir des répercussions bienfaisantes si elles sont appliquées. Mais il en est certaines qui touchent de plus près les Franco-Albertains et même qui revêtent une urgence certaine. En voici quelques exemples (les caractères gras sont de nous):

- 1) que le gouvernement fédéral propose aux provinces l'adoption, au cours d'une prochaine **conférence constitutionnelle**, d'une formule visant à appuyer le **développement des minorités francophones** et anglophones et à réduire l'écart actuel entre le statut de nos deux langues officielles à travers le pays en étendant la prestation de services dans leur langue aux minorités;
- 2) que le gouvernement fédéral adopte des mesures de contrôle rigoureuses afin d'assurer l'**offre active continue** des services dans les deux langues officielles;

- 3) que le Secrétariat d'État poursuive la négociation des **ententes-cadres portant sur l'épanouissement et le développement des communautés minoritaires** avec toutes les provinces et les territoires, qu'il en surveille leur mise en oeuvre et en évalue systématiquement les résultats;
- 4) que le Secrétariat d'État mette au point un **programme nettement plus détaillé de recherche et de communication** afin d'expliquer aux Canadiens les besoins et les attentes des collectivités minoritaires et le rôle que la majorité peut jouer dans la promotion de la dualité linguistique au Canada;
- 5) que le Secrétariat d'État poursuive, en étroite collaboration avec le Conseil des ministres de l'Éducation du Canada, les efforts en vue de favoriser l'accès à l'enseignement dans la langue de la minorité à **tous les niveaux** et d'accroître les services en français au niveau **post-secondaire**.

Ce ne sont là que cinq des quelque soixante recommandations que fait M. Fortier. C'est dire que son plan directeur est vaste! Mais il est conforme à la nouvelle Loi sur les langues officielles dont le plus gros de l'application est en fin de compte confié au Secrétariat d'État.

Par ailleurs, M. Fortier dit jouer le triple rôle d'ombudsman, de vérificateur linguistique et de promoteur des droits de la minorité. C'est donc dire qu'en plus de compter d'abord sur eux-mêmes (et c'est encore ce qui est le plus sûr!), les Franco-Albertains devraient pouvoir compter sur le Secrétaire d'État, M. Weiner, d'abord; et sur le Commissaire aux langues officielles ensuite. Et cet appui revêt en Alberta un caractère d'urgence. La nouvelle loi sur les langues officielles a déjà neuf mois et on serait porté à croire qu'elle n'a pas encore rejoint l'Alberta!

Pensée de la semaine...

Une vie oisive est une mort anticipée (Goethe)

Lettres ouvertes

Pro-vie et Pro-éducation en français!

M. le Rédacteur,

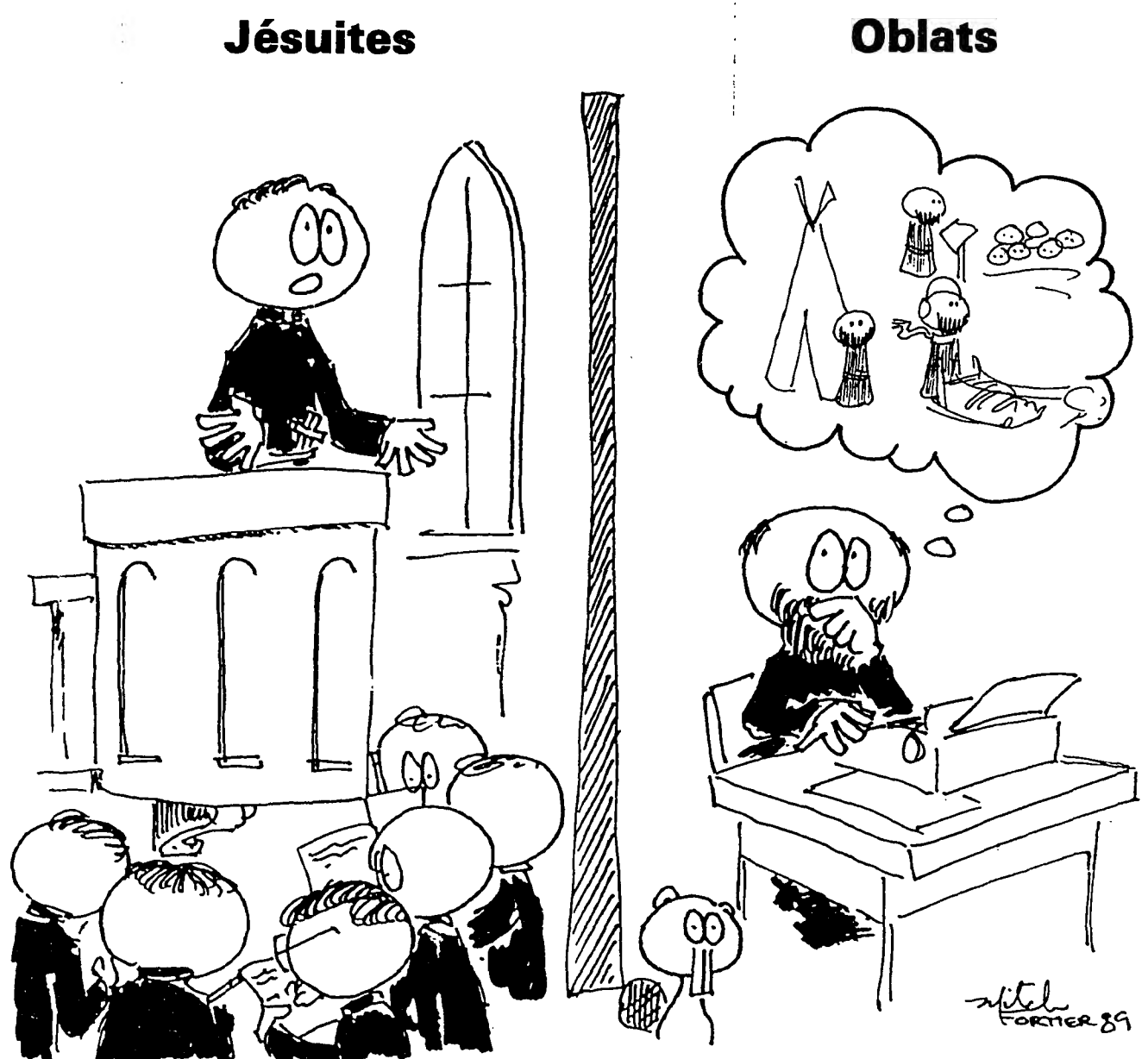
Je ne saurais passer sous silence l'extraordinaire soirée passée au Butterdome le 28 avril dernier. En effet, au delà de 3 100 personnes s'engouffraient littéralement dans ce vaste édifice pour venir écouter le Dr. Bernard Nathanson de New York, bien connu pour avoir été le Roi américain de l'avortement, l'un des fondateurs de la ligue nationale pour les droits à l'avortement. Il est maintenant converti à Pro-vie et témoigne aux procès de l'opération-secours. (Operation Rescue).

Si je souligne cet événement, c'est que pour préparer, parrainer et compléter cette soirée il y avait un groupe nommé Canadian Foundation for the Love of Children. Bien sur, le droit inaudible transcende toute religion, race et culture, et Dieu merci qu'il en soit ainsi. Aujourd'hui, cependant, je ne peux passer comme inaudible le travail de pionnier, de fondateur d'Ernest et de Claire Chauvet de Legal, ainsi que de nombreux Francophones de Legal qui étaient présents au kiosque du dit mouvement et surtout à travers la voix limpide de Pat Létourneau et des nombreuses voix innocentes, convaincues et convaincantes.

(suite en page 5)

Caricature

L'oeuvre des Oblats dans l'Ouest et le Nord canadiens, une histoire unique



LE FRANCO

Journal hebdomadaire publié le vendredi au service des francophones de l'Alberta depuis 1928.

APFTC

Association de la Presse francophone hors Québec

Directeur-rédacteur: Pierre Brault

Éditorialiste: Guy Lacombe

Adjointe-administrative: Micheline Brault

Journaliste: Sylvie Montier

Correspondant national: Yves Lusignan

Mise en page: Michel Raymond

Photocomposition: Denise Lamoureux

Toute correspondance doit être adressée à:

Le Franco
8923, 82e Avenue
Edmonton (Alberta)
T6C 0Z2
Tél.: (403) 465-6581

Abonnement d'un an 15\$ Étranger 25\$
Coursier de deuxième classe Enregistrement 1881

Les membres de l'Association canadienne-française de l'Alberta sont automatiquement abonnés au journal en payant leur cotisation à l'ACFA

L'hebdomadaire Le Franco est imprimé sur les presses de Westweb Press à Edmonton, Alberta

Toute reproduction en tout ou en partie d'un texte ou d'une photo est interdite sans la permission écrite du Franco. Nos clients dont les annonces sont publiées dans cette édition ont cinq (5) jours pour nous signaler toute erreur de notre part et ce, à partir de la date de publication. La responsabilité pour toute erreur commise dans une annonce se limitera au montant payé pour seulement la partie de l'annonce qui contient l'erreur, en tenant compte que l'erreur est celle du journal Le Franco.

Nouvelles régionales

• École Routhier

Plus qu'une semaine de l'éducation

par NOËLLA FILLION

FALHER - La semaine de l'éducation a été célébrée de façon très spéciale puisque c'était aussi à Falher le 70e anniversaire de l'ouverture de l'école Routhier. Et professeurs et élèves ont travaillé main dans la main pour faire revivre le passé.

La classe de 5e et 6e années français a réperé d'anciens pupitres, dont le plus ancien, de fabrication domestique, venait de Girouxville. Les autres venaient de Falher. On a aussi recueilli de vieux manuels de classe, de vieux bouquins datés de 1862, un vieux tableau, et des images saintes, les récompenses du temps. On a pu examiner des cahiers d'élèves de l'époque où l'écriture était un art à cultiver, et impeccable au dernier jour comme au premier.

Une autre classe avait choisi pour thème la nourriture, apportant des conserves faites à la maison, des photos et de vieilles annonces ou affiches des épiceries du temps. À ne pas oublier la fameuse boîte qui parlait de la maison le dimanche midi et contenait toute la nourriture de la semaine jusqu'au vendredi soir pour les petits et les jeunes qui restaient au



M. Raymond Despins, Directeur de l'école Routhier à Falher admire cette magnifique collection de photographies relatant soixante-dix ans d'histoire.

(Photo Noëlla Fillion)

couvent.

Une classe anglophone a fait revivre les vêtements des années 1900 et, sur chaque pupitre, était posé le modèle de poupées en carton que l'on habillait de découpures du catalogue d'Eaton.

Dans le couloir, M. Raymond Despins, Directeur, m'a invitée à contempler trois vastes panneaux où étaient étalées de nombreuses vieilles photos de professeurs et d'élèves peuplant ces soixante-dix belles années. Quelle richesse!

Dans le gymnase, les petits, assis par terre, l'un en face de l'autre, faisaient rouler des bil-

les comme autrefois. Dehors, par ce bel après-midi ensoleillé, un groupe de l'intermédiaire jouait à se lancer - et à attrapper - des oeufs crus.

Autour de l'entrée sud, on jouait à la marelle dessinée à la craie sur le trottoir tandis qu'un autre groupe marchait sur des échasses, les uns tremblant d'effroi, les autres très sûrs d'eux. Pendant ce temps un autre groupe encore s'occupait à faire tourner sous leurs pieds des barils d'essence vides comme on fait la drave.

Une semaine de l'éducation assez unique car elle était historique.

Lettre...

(suite de la page 4)

tes de ces enfants de Legal qui nous ont touchés le coeur, la conscience et l'âme, ce soir-là.

Quand j'ai entendu l'annonce, ce matin, à la radio de C.H.F.A. que la régionale Centralta est déterminée de poursuivre le projet d'une école française

pour sa région, je me réjouissais de ce qui attend tous ces enfants. Ils n'en méritent pas moins croyez-moi. Bonne chance et bon vent à la Centralta. Vous avez en main un potentiel formidable pour motiver vos longs et pénibles efforts. On vous suit de tout coeur dans votre projet. Bon courage!

Gérard & Noëlla Fillion
Donnelly

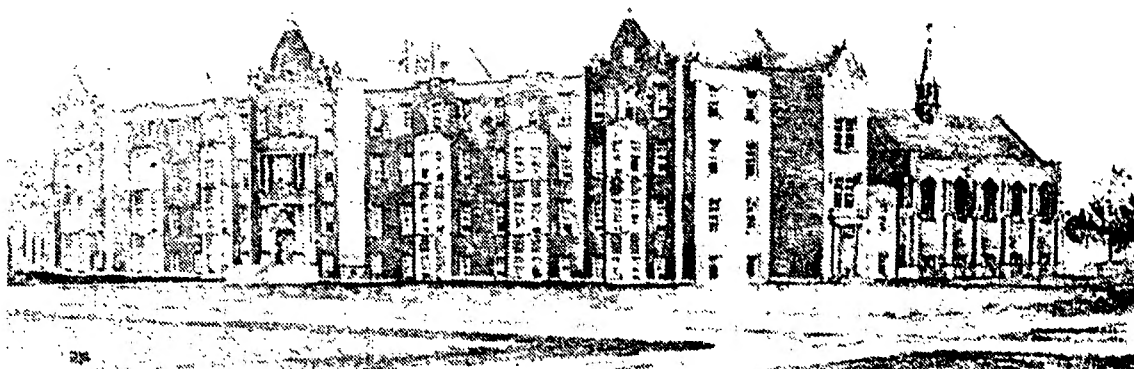


Enseigne-moi tout
ce qui est vrai

St. Joseph's College

Le *seul* collège catholique affilié
à l'Université de l'Alberta

College - University of Alberta - Edmonton



Edward Underwood MRAIC 1926

COLLECTE ARCHIDIOCÉSAINE LES 3 ET 4 JUIN 1989

Votre générosité permettra au Collège de remplir la mission
de l'Église: une meilleure éducation.

Le Collège St-Joseph enseigne la théologie et la philosophie à 1 500 étudiants, donnant 48 crédits de l'Université de l'Alberta, entretient une résidence pour étudiants avec installations pour conférences durant l'été et est le centre de la vie catholique et de la pratique sur le campus.

Son personnel est composé de dix prêtres basilien, un prêtre séculier, un frère, deux soeurs et dix laïcs.

Merci de votre générosité

NOUS AVONS BESOIN DE VOTRE CONTRIBUTION ET ELLE EST APPRÉCIÉE

Veuillez utiliser l'enveloppe spéciale de la collecte disponible dans votre paroisse dès le 27 mai 1989 ou postez directement votre contribution à:

St. Joseph's College
University of Alberta
Edmonton, Alberta, T6G 2J5

Faire votre chèque à l'ordre de St. Joseph's College. Nous acceptons avec plaisir les chèques postdatés. Nous émettrons des reçus d'impôt officiels. Enregistrement d'oeuvre de charité no 0191221-20-25.

• L'école française de Fort McMurray

Tout n'est pas gagné...

par GAËTANE CORNICK

FORT McMURRAY - Le 24 avril dernier, la Commission scolaire catholique de Fort McMurray a fait part de sa décision finale sur la question du programme francophone possible pour septembre 1989. Oui, un programme sera offert!

Les parents désirant inscrire leurs enfants devaient le faire pendant la première semaine du mois de mai, c'est-à-dire du 1er au 6, afin que la Commission scolaire puisse déterminer le nombre des élèves. Et le lundi 8 mai, la Commission scolaire remettait les résultats finals de la semaine d'inscription. Quatre vingt quatorze des 115 élèves inscrits sur la liste de la Société

des Parents s'étaient inscrits. Un programme partiel, de la maternelle à la huitième année, sera donc définitivement offert au mois de septembre prochain à l'école Saint-John au centre-ville. Le programme est classifié comme étant un programme partiel car certains services ne seront pas offerts en français durant la première année, tels que les arts industriels, les arts ménagers, et le service d'orthopédagogie. Le conseiller d'orientation ne sera pas non plus francophone.

Cependant, la question de l'inscription reste à discuter. Lors de la réunion, il a été proposé par Danny Law (Commissaire aux écoles) que l'inscrip-

tion soit fermée et que seuls les 94 élèves inscrits puissent profiter du programme. Les parents n'ayant pas inscrit leurs enfants pendant la première semaine de mai devront attendre l'année prochaine. La raison pour cette décision serait que la commission scolaire n'aurait planifié que pour une centaine d'élèves.

«Certains parents auraient choisi de ne pas inscrire leurs enfants pendant la semaine d'inscription parce que ces der-

niers ne connaissaient pas l'emplacement du programme» a défendu Monsieur Ouellet (Commissaire aux écoles). On peut comprendre leur raison, cependant, la proposition a quand même été acceptée et l'inscription au programme francophone n'est ainsi plus disponible aux Francophones de la ville pour septembre 89.

Mais Jean Michetti, Directeur et Commissaire aux écoles a ajouté: «Nous permettrons

l'inscription des enfants de familles qui arriveront en ville d'ici à septembre.» Ce qui voudrait dire que les Francophones qui ne sont pas encore établis à Fort McMurray auraient un avantage sur ceux qui y habitent depuis plusieurs années. La Commission scolaire a-t-elle le droit de refuser l'inscription d'élèves francophones à un programme qui leur est destiné? Cette décision crée un remous au sein de la population francophone de Fort McMurray.



**Éducation permanente
Faculté Saint-Jean
University of Alberta**

CAMP JEUnesse

Des camps d'été organisés spécialement pour les jeunes francophones et francophiles de 8 à 13 ans.

Des camps de théâtre en plein air, organisés en collaboration avec la Boîte à Popicos.



Des camps où les jeunes perfectionneront leur potentiel de créativité et apprendront le respect de l'autre en s'amusant et en travaillant en groupe. Les jeunes, indépendamment de leur talent, seront encouragés à essayer autant de personnages qu'ils le désirent à différents moments de l'histoire à jouer.

Des camps offerts aux endroits suivants:

Falher: du 10 au 14 juillet 1989

Calgary: du 31 juillet au 4 août 1989

Edmonton: du 7 au 11 août 1989

Saint-Paul: du 14 au 18 août 1989.

Des camps offerts du lundi au vendredi, de 9h à 15h.

Frais de scolarité: 65 \$

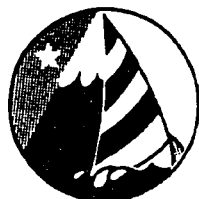
Les jeunes devront avoir une bonne compréhension du français. Les inscriptions seront limitées à 30 participants par session.

**Ces camps sont rendus possible grâce
à une contribution du
Secrétariat d'État**

**Pour de plus amples renseignements
ou pour vous inscrire
veuillez communiquer avec:
Michel Landry ou Josée LeClair
Éducation permanente, Faculté Saint-Jean
8406, rue Marie-Anne Gaboury (91e)
Edmonton (Alberta) T6C 4G9
Tél: (403)468-1582**

L'heure de tombée

pour les nouvelles régionales est toujours le jeudi à 16h30

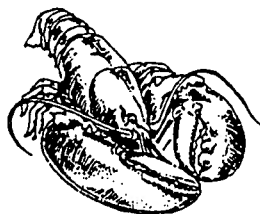
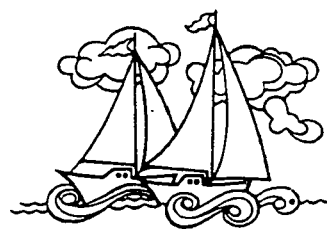


LA SOCIÉTÉ ACADIENNE DE L'ALBERTA

vous invite à son

Souper au homard

**le samedi 3 juin
18 h 30**



au Bonnie Doon Community Hall
9240, 93e Rue, Edmonton

Invitée d'honneur

Madame Irène Guérette, consultante communautaire

Soirée dansante

avec l'animation musicale d'André Roy

On peut se procurer les billets, au coût de **25 \$** pour les membres et de **30 \$** pour les non membres, à la Librairie le Carrefour (8536, 109e Rue, Edmonton)

ou

au bureau de la S.A.A. (# 203, 8925, 82e Avenue, Edmonton)

Pour plus d'informations, composez le 468-6983

L'histoire des Oblats dans l'Ouest

MAI

21	22	23	24	25	26	27
1861 DECES DE MGR DE MAZENOD	1888 CREATION DE L'ASSEMBLEE LEGISLATIVE DES T.N.O.		1861 PREMIER BAPTEME A SAINT-ALBERT (PAR LE PERE LACOMBE)	1885 LE 65E BATAILLON ERIGE UNE CROIX A LA MEMOIRE DES PERES FAFARD ET MARCHAND	1885 LE CHEF POUNDMAKER SE REND	
1968 ORDINATION EPISCOPALE DE MGR O ROBIDOUX	1974 CONGRES OBLAT A FORT SMITH					

• ORSP

Plus on se plaindra, mieux ce sera!...

par SILVIE MONTIER

Dans notre édition du 19 mai dernier, nous vous avons annoncé l'ouverture de l'Office de réexamen du service postal à Edmonton. Cet Office, ouvert avant même que la loi ait été adoptée, est un bureau totalement indépendant de Poste Canada, qui a pour but de surveiller ce qui se passe, et de servir d'intermédiaire entre le client plaignant et le service des postes lorsque besoin est: «Oui, nous essayons de résoudre les problèmes que les clients ont avec le service postal, mais nous insistons toujours avant d'intervenir pour que le plaignant ait déjà essayé de résoudre son problème directement avec la poste avant de faire appel à nos services. Et nous ne nous en mêlons que si ses efforts n'ont pas abouti», a expliqué Monsieur Paul Mahé, Coordonnateur du service pour la région Foothills.



Paul Mahé

M. Mahé est le seul employé à Edmonton, mais pas au Canada, puisque déjà quatre bureaux ont été ouverts, dont le premier à Montréal, un autre à Toronto, un à London et enfin un à Edmonton: «En fait, il y en aura neuf, et bien que jusqu'à présent il n'y ait qu'un seul employé par bureau, si le besoin est, j' imagine que l'on augmentera le personnel...» a complété M. Mahé.

Le mandat de ce nouveau Comité est donc, en aidant la population à obtenir gain de cause dans leurs conflits avec les services postaux, de mettre à jour des problèmes globaux et de présenter les recommandations nécessaires à l'amélioration du service des postes. «À date, (en une semaine seulement) nous n'avons pas encore d'aperçu général, cependant, rien que pour le Foothills, j'ai

reçu déjà plus de trente plaintes, mais aucune de francophones, d'expliquer Paul Mahé. Les problèmes allaient de la durée trop longue de la livraison, à la fermeture du bureau de poste de régions rurales, en passant par le coût des envois et l'usage des super-boîtes.»

Les problèmes de livraison et celui des tarifs sont, avec la mauvaise attitude des employés des postes, les points principaux

dont traitera d'abord l'Office de réexamen du service postal. «En effet, mais nous ne considérons pas, lorsque nous parlons de problèmes d'attitude, les problèmes lors de grèves par exemple, a insisté Paul Mahé. Il n'est absolument pas question que nous intervenions entre les syndicats et la gestion de Poste Canada.» Et Monsieur Mahé de préciser encore: «Nous n'interviendrons pas non plus lorsqu'il

s'agira de problèmes linguistiques; si un francophone doit se plaindre pour n'avoir pu obtenir d'une poste un service en français, il devra s'adresser au Bureau des Langues officielles plutôt qu'à nous.»

Ce nouveau Comité n'a donc pas pour mandat de servir en particulier les minorités, mais la population canadienne en général. Pourtant, si les seules plaintes que l'on puisse déposer

ne sont que celles qui traitent de la perte d'un envoi - et Poste Canada a un service de recherche très bien développé (Dieu merci!) - ou encore des coûts trop élevés ou de la fermeture d'un bureau de poste, la population va-t-elle vraiment prendre ce nouveau service au sérieux, car enfin, ces problèmes ne semblent pas être de ceux que l'on résout rapidement? «Évi-

(suite en page 8)

Société canadienne des postes

«C'EST UNE BONNE DÉCISION POUR CLAIRMONT.»

Clare Songer, gérant municipal, Clairmont (Alberta)



Clare Songer, gérant municipal de Clairmont, a rejoint le nombre toujours croissant des administrateurs municipaux qui appuient le programme d'ouverture des comptoirs postaux. Plus de quatre-vingt-dix pour cent de nos clients estiment que le service offert aux comptoirs postaux est aussi bon sinon meilleur que celui des anciens bureaux de poste.

DES AVANTAGES POUR LA COMMUNAUTÉ

Dans plusieurs municipalités rurales au Canada, où le service postal a été confié à des commerçants locaux, les chefs de file de la communauté apprécient les avantages que leur localité retire de l'amélioration de l'accès aux produits et aux services postaux.

Dans l'ensemble, le remplacement des bureaux de poste, gérés par la Société canadienne des postes, par des comptoirs postaux, gérés par les commerçants locaux, signifie:

de plus longues heures d'ouverture, y compris souvent le soir et le week-end;
plus de comptoirs postaux; au cours des prochaines années, le nombre de comptoirs postaux passera de 5 000 à 7 000 dans les régions rurales du Canada;
un plus grand volume d'affaires; les comptoirs postaux, intégrés à un commerce local, aident à renforcer la base économique de la communauté.

Partout au pays, la Société canadienne des postes améliore son service rural. Pour nous, une promesse c'est un engagement.

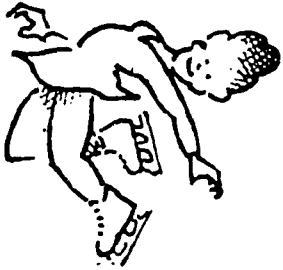
POSTE MAIL

Société canadienne des postes / Canada Post Corporation

Notre engagement: vous donner un meilleur service.

151082

...PERSONNES FONT DU
PATINAGE ARTISTIQUE
AU CANADA



Arts et spectacles

• Gala provincial le 10 juin

Lori-Lee Turcotte représente Falher

(Au cours des 3 dernières semaines, nous vous avons présenté les profils des artistes participant au Premier Gala provincial de la Chanson française qui aura lieu le 10 juin prochain à la Faculté Saint-Jean. Après Crystal Plamondon, Yvon Loiselle et Josée Lajoie, le moment est venu de vous faire connaître mieux la «cadette» des finalistes, en l'occurrence Lori-Lee Turcotte, de Falher.)

Bien que si ses activités dans le domaine de la chanson se limitent presque exclusivement à la région de Rivière-la-Paix depuis quelques années, rares sont les Franco-Albertains qui n'ont pas entendu parler de Lori-Lee Turcotte. Elle est montée pour la première fois sur les planches à l'âge de 6 ans. Il faudra par contre attendre 1985, pour la voir à la télévision de Radio-Canada, dans le cadre de l'émission «À Guichets fermés». C'est aussi en 1985 qu'elle a représenté l'ouest du Canada au cours d'une tournée importante organisée par les Richelieu. Cette tournée, qui durera 1 mois, la mènera au Québec, en

Belgique, en France, en Martinique et en Côte d'Ivoire. En 1988, Lori-Lee a participé à «ARTISTES DE CHEZ-NOUS», qui met en vedette des chanteurs et chanteuses venus de partout en Alberta; quelques mois plus tard (toujours en 1988) elle lance un «Maxi 45» intitulé «Just for the music» sur lequel on retrouve une chanson en français, «Garde espoir», composée par sa soeur, Yvonne Verrart. Les autres chansons du «Maxi 45» sont chantées en anglais et font partie de la rotation de quelques postes radio-phoniques, dont CKYL à Peace River et CFGP à Grande Prairie. Lori-Lee a d'ailleurs été interviewée à maintes reprises sur les ondes de ces postes, ainsi qu'à la radio et à la télévision de Radio-Canada en Alberta. D'autre part, elle participe régulièrement au Téléthon TAMARAMA, en plus d'être très en demande à bon nombre de soirées sociales. Lori-Lee Turcotte est présentement monitrice de français (immersion) à l'École Georges-P.



Lori-Lee Turcotte

Vanier de Donnelly.

Elle compte continuer à faire de la chanson, mais aimerait examiner la possibilité de se lancer en radio, préférablement en tant que speakerine. Elle commence également à composer ses propres chansons; dans

quelques semaines, elle s'enverra pour l'Europe et en profi-

tera pour faire une promotion limitée de son disque.

La «Voix des Rocheuses» se fait entendre...



La Chorale «Voix des Rocheuses».

par LIONEL RÉMILLARD

«Bonsoir Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs. La Chorale Voix des Rocheuses vous remercie très vivement d'être venus aussi nombreux à son concert annuel qui, cette année, est dédié à la mémoire du Docteur Jean-Paul Bugeaud.

Prends le temps car la vie est bien plus belle quand on a le temps... Il faut prendre le temps, retenir le printemps. Le printemps... ce temps qu'on attend tant... ce temps tentant! Gardons-le ce soir, entre nos bras, humons tous ses parfums. La Chorale Voix des Rocheuses nous emmène dans sa farandole, entrons dans la danse, parlons d'amour, buvons ensemble, et fêtons», voilà les paroles employées par le maître

de cérémonie, M. Émile Neyron, professeur et écrivain pour présenter les belles pièces de chant si bien exécutées.

Calgary était en fête le 6 mai dernier, au théâtre Betty Mitchell du Jubilee Auditorium où la Voix des Rocheuses présentait son concert printanier, sous la direction de Jean-François Bugeaud et Gilles Longval au piano.

Durant l'entracte, la Troupe d'Edmonton 2 + 1 a amusé l'auditoire avec ses «monologues». Thérèse Dallaire, Adèle Fontaine et Doris Michel-Montpetit étaient en pleine forme et ont su égayer la foule.

La soirée s'est terminée par une réception organisée par les anciens de la chorale Voix des Rocheuses.

ORSP

(suite de la page 7)

demment, répond Paul Mahé, certaines choses tel que le prix des timbres ne se règlent pas facilement, ni rapidement, mais pour ce qu'il y est du reste, c'est-à-dire de la plupart des problèmes que nous serons amenés à étudier, les négociations se feront très vite, car il est stipulé que sous 20 jours après notification formelle, la Société des Postes se doit de nous aviser de son plan d'action. Mais évidemment, nous ne pouvons que faire des recommandations et la décision finale demeure la responsabilité de Poste Canada.»

Avec un tel mandat à la clef, on peut encore se demander qu'elle peut bien être la réaction de la Société des Postes vis-à-vis de cet Office: «Sans dire que nous avons été accueillis à bras ouverts, a répondu M. Mahé un petit sourire aux lèvres, nous n'entrevoions pas vraiment de problèmes.»

Et il semblerait que ce

Bureau de réexamen du service postal soit fort bien muni avec Paul Mahé en charge, pour qui la défense des droits du client n'a plus aucun secret: «C'est vrai, quelque soit l'endroit où je travaille, je suis toujours amené à aider les gens qui ont subi une «injustice».

Paul Mahé vient de Saint-Boniface. Il a travaillé à Regina pour Emploi et Immigration, où il s'occupait des droits de la personne, avant de s'installer à Edmonton, voici trois ans de cela, pour entrer en poste au Bureau des Langues officielles. Il est maintenant le gérant de l'Office de réexamen du service postal, depuis le 1er mai dernier. Et d'expliquer: «Mon affectation est pour un an. Si dans un an je veux rester, je resterai, sinon, je retournerai aux Langues officielles.»

L'Office de réexamen du service postal a été créé sur le model du bureau qui existe depuis 20 ans en Angleterre. Ce service anglais a montré, dès les premières années, des progrès remarquables.

À l'occasion de son 40e anniversaire
CHFA vous invite à assister au

PREMIER GALA PROVINCIAL DE LA CHANSON FRANÇAISE

le 10 juin à 20h00
à l'auditorium de la
Faculté Saint-Jean.
(8406 rue Marie-Anne Gaboury, Edmonton)

Artistes en compétition
Crystal Plamondon
Yvon Loiselle
Lori-Lee Turcotte
Josée Lajoie

Un prix de 1 500 \$ sera décerné à l'artiste
par excellence de la soirée.
Une bourse de 300 \$ sera remise par CAPAC
et SDE pour la chanson primée

ENTRÉE GRATUITE
Pour obtenir des billets,
il suffit de téléphoner à
CHFA 468-7801

40

CHFA on s'entend pour
l'écouter depuis 40 ans.



Radio-Canada
CHFA/Alberta

Musicalement vôtre

par Yvan Brunet

Edith Piaf «Piaf 25ième anniversaire» Capitol STBK-67438.

Piaf est un nom qui inspire encore aujourd'hui-même des tonnes de littérature. Qu'ajouter sur celle qui reste, vingt-cinq ans après sa mort l'une des plus grandes et des plus célèbres chanteuses du monde? «Piaf 25ième anniversaire» est un disque double qui regroupe pas moins de 34 grands succès piafiens: «Mon légionnaire» (1937), «La Vie en rose» (1946), «Les Trois Cloches» (avec les Compagnons de la Chanson, 1946), «Jézébel» (1951), «Milord» (1959), «Ça ira» (du film «Si Versailles m'était conté», 1954), «Non je ne regrette rien» (1960), «Les amants» (avec Charles Dumont, 1961), «L'homme de Berlin» (son dernier enregistrement le 7 avril 1963), «Une Valse» (1962), etc... De quoi ranimer de bons souvenirs nostalgiques des années 1937 à 1963.

Linda de Suzan «Qu'est-ce que tu sais faire» Sélect/Disque Double DO-30008.

Rien de relaté chez cette chanteuse portugaise; elle est l'authenticité faite femme. Audacieusement intitulé «Qu'est-ce que tu sais faire?» ce nouveau microsillon prouve que Linda de Suza sait chanter. Les nouvelles chansons qui composent cet album nous permettent tour à tour de goûter la force, la douceur, la profondeur ainsi que la qualité de la voix de cette chanteuse débordante de vie et de talent. D'intérêt particulier ici: «C'est la musique» (premier 45 tours), «Bleue comme une orange», «Dis-moi pourquoi», «Grand-mère en jeans» et la chanson-titre. Un disque essentiel pour qui se dit fervent de Linda de Suza.

Liona Boyd «Encore» A&M SP-9509.

Ce tout nouvel album-ramassis regroupe plusieurs des plus belles compositions de cette grande dame surnommée «The First Lady Of Guitar». Naturellement, on a su inclure «Fallingbrook Suite», «Nocturne & Waltz» et «Shadows Of The Wind». En plus on a su ajouter deux nouvelles compositions inédites «Morning Dance» et «Chinatown» créées uniquement pour Liona Boyd par son collaborateur Richard Fortin. Les styles musicaux varient de musique classique à musique populaire tout en frôlant la musique espagnole romantiquement vôtre. Un excellent produit qui ne s'estompera pas de sitôt.

Alabama «Southern Star» BMG/RCA 8587-1-R.

Du Alabama, c'est assez spécial. Depuis déjà huit ans son style n'a pas tellement changé; il donne toujours dans le très sensible et dans le terreux. La production de «Southern Star» de la part de Barry Beckett (Dire Straits) et de Josh Leo (Glen Frey) n'est pas surchargée de «gadgets», au contraire elle abonde en petits détails fins. À la radio country, des derniers jours, on s'amuse à faire tourner la chanson «Song Of The South» (premier 45 tours), mais aussi alléchant: «High Cotton». «If I Had You» et la chanson-titre. Le disque compact comprend quatre tonnes en guise de boni: «I'm Still Dreamin», «Dixie Fire», «Pete's Music», et «I Show Her». Un bon achat.

**APPUYONS
LEUR
PROJET**



**DÉVELOPPEMENT
ET PAIX**

En affaires, il faut garder la tête froide.

Quand Elmer MacDonald lança sa



crème glacée et son yogourt sur le marché, son entreprise laitière, la Health Pasturized Milk, connut une forte croissance. Mais ce n'était une surprise pour personne. En effet, M. MacDonald avait eu la sagesse, avant de lancer ses nouveaux produits, de commander une étude de marché au service de consultation CASE de la

Banque fédérale de développement. Et les résultats de l'étude étaient concluants:

son marché était mûr pour une vague de froid... En plus d'assurer des services de consultation, la Banque fédérale de développement vient en aide aux entreprises

prometteuses en leur accordant

le financement nécessaire à

la concrétisation de leurs

projets. Nos services de prêts, de

capital de risque, d'information,

de planification et de formation

offerts aux PME dans votre

localité viennent s'ajouter à

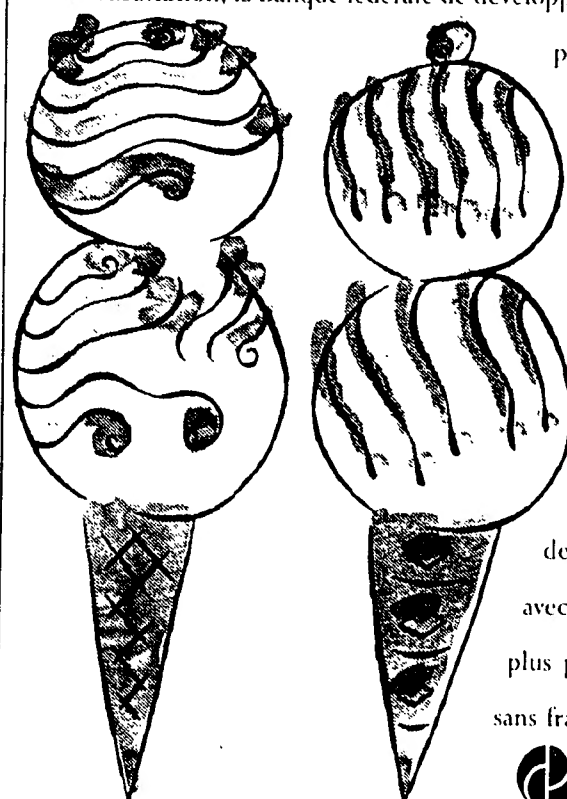
ceux du secteur privé. Pour plus

de renseignements, communiquez

avec le personnel de la succursale la

plus près de chez vous ou téléphonez

sans frais au 1 800 361-2126.



**Banque fédérale
de développement** **Federal Business
Development Bank**

Canada

Élection générale de 1988

Sommaire des dépenses d'élection
pour la circonscription fédérale de **St-Albert**

CANDIDAT	Walter Van De Walle P.C.	Dennis Pawlowski N.P.D.	Kent Davidson Lib.	Ken Allred R.P.	Dwayne O'Coin C.H.P.	Hermann S. Kleen Rhino	Edward Goodliffe Nil	Curtis L. Schoepp C.R.W.P.
Agent officiel	Harry Gaffney	James McGinnis	Doug Kennedy	Ralph Handenberg	Martin Hooimeyer	Jo Miedesa	Jane Goodliffe	Leane Schoepp
Nombre de donateurs	113	9	100	88	74	1	27	0
Dons	\$ 21,625.00	16,664.02	22,026.91	11,177.70	13,110.81	280.00	2,245.00	.00
Total des dépenses d'élection	\$ 38,760.52	13,977.16	17,271.08	12,829.81	12,147.16	109.25	2,240.87	.00
Déduire: dépenses personnelles du candidat	\$ 2,092.50	581.47	80.00	.00	386.62	.00	149.19	.00
Total des dépenses d'élection assujetties à la limite	\$ 36,668.02	13,395.69	17,191.08	12,829.81	11,760.54	109.25	2,091.68	.00
Limite permise des dépenses d'élection	\$ 42,960.37	42,960.37	42,960.37	42,960.37	42,960.37	42,960.37	42,960.37	42,960.37
Vérifié par	Glen Brinkman	George L. Bogowicz Professional Corp.	Coopers & Lybrand	Clarkson Gordon	Walter E. Noot Professional Corp.	Harvey V. Company Limited	Wooldridge Krull	Douglas Hamm

Le rapport complet concernant les dépenses d'élection des candidats susmentionnés peut être examiné en s'adressant au directeur du scrutin.

NOM Derek Dodds
ADRESSE 14 Arlington Street
Spruce Grove, Alberta, T7X 2E7



Agriculture

Le revenu agricole en baisse

D'après les perspectives actuelles de l'économie canadienne et des diverses composantes du secteur agricole, le revenu agricole net en 1989 pourrait être légèrement inférieur aux 4,43 milliards de dollars prévus en décembre. À la fin de l'an dernier, les économistes d'Agriculture Canada prédisaient que le revenu agricole fléchirait de 15,5% en 1989, après avoir atteint un sommet sans précédent en 1988.

Ce nouveau recul est attribuable au niveau moins élevé que prévu des recettes tirées de la vente de certains produits.

Au chapitre des céréales et des oléagineux, les recettes totales sont plus faibles que les prévisions de décembre parce que le paiement final versé par la Commission canadienne du blé n'a pas été aussi élevé que prévu. Il devrait en être ainsi du revenu provenant des ventes de canola et de soja à cause de baisses de prix plus fortes que

prévu.

Les revenus des éleveurs de porcs, bien qu'en hausse, ne seront pas aussi élevés que les économistes le prédisaient l'an dernier. En effet, les prix se sont raffermis plus lentement qu'ils l'avaient anticipé. Il se peut toutefois que, grâce à la participation des autres provinces, le retard par rapport aux prévisions soit en partie rattrapé par des paiements plus élevés dans le cadre du Programme national de stabilisation tripartite.

Du côté du bœuf, de la volaille et des produits laitiers, on ne s'attend pas à ce que les recettes changent beaucoup en regard des prévisions de décembre.

L'augmentation du loyer de l'argent au premier trimestre pourrait faire grimper plus que prévu les paiements annuels d'intérêts.

Toutefois, il se peut qu'un dol-

lar canadien plus fort que prévu représente des augmentations moins importantes dans les coûts des facteurs de production agricole, comme les pesticides et les engrais, étant donné que la plupart de ces produits sont

importés des États-Unis.

Malgré le raffermissement des taux d'intérêt et la baisse de revenu, la situation financière des agriculteurs continuera de s'améliorer en 1989. L'intervention des bureaux d'examen de

l'endettement agricole (remboursement de dettes, refinancement et aide) a permis de renforcer le secteur. Par ailleurs, on a noté très peu de nouveaux emprunts au cours des quelques derniers mois.

Une Loi de stabilisation pour le grain

WINNIPEG - L'honorable Charles Mayer, ministre d'État aux Céréales et Oléagineux, vient d'annoncer qu'aucun paiement provisoire ne sera effectué au printemps pour la campagne agricole 1988-1989 dans le cadre du Programme de stabilisation du revenu des céréaliculteurs de l'Ouest (PSRCO).

Le fait qu'au cours de la présente campagne, les prix des céréales sont supérieurs à ceux des trois dernières années, les

paiements finals de la Commission canadienne du blé (CCB) et le fait que plus de 3,5 millions de tonnes de céréales de 1987-1988 ont été portées au compte de la campagne actuelle, ont rehaussé les recettes céréalieres brutes et exclu la possibilité d'un versement provisoire.

Le PSRCO est financé conjointement par les agriculteurs et le gouvernement fédéral, et vise à aider les producteurs lorsque les rentrées nettes des ventes de céréales et d'oléagineux tombent au-dessous de la

moyenne nette des cinq années précédentes.

Les versements, dans le cadre du programme susmentionné, sont fondés sur des calculs qui tiennent compte de la rentrée nette de l'agriculteur pour l'année courante comparée à la moyenne des cinq années précédentes.

La Loi portant sur les versements provisoires a été adoptée en 1985 et les agriculteurs ont reçu des versements provisoires au cours des quatre dernières années.

Aujourd'hui les jeunes font confiance à cet instrument complexe



L'oreille des parents Elle peut recueillir facilement et équitablement l'information et de nos jours, elle le fait si bien. La manière prise par les jeunes et leurs parents pour discuter à fond en est la preuve. Plus que jamais auparavant, les jeunes donnent l'opportunité à leurs parents d'écouter. Les parents font savoir à leurs enfants qu'ils s'occupent d'eux; qu'ils sont intéressés et informés. Et c'est important, car en fin de compte, vous êtes la principale influence dans leur vie. Vous devriez être encouragé d'apprendre que vos jeunes sont d'accord.



Pour plus d'information sur l'alcool et les autres drogues ou les services disponibles, contactez votre bureau local de l'AADAC.

Diplômés!

Venez acquérir de l'expérience

Un défi attend les jeunes gens qui veulent devenir officier de carrière.

Mettez à profit vos aptitudes et connaissances dans les emplois militaires des Forces armées canadiennes. Il y a actuellement plusieurs centaines de postes à pourvoir répartis dans les domaines suivants:

- Ingénieurs
- Officiers navals
- Infanterie, blindés, artillerie
- Pilotage, navigation aérienne, contrôle de la circulation aérienne, contrôle des armes aériennes
- Médecins
- Pharmaciens
- Physiothérapeutes
- Logistique

Ces carrières sont offertes aussi bien aux hommes qu'aux femmes.

Choisissez une carrière, vivez une aventure

Pour de plus amples renseignements sur les dates d'entrée en fonction, les plans de carrière, l'admissibilité et les postes disponibles, rendez-vous au centre de recrutement le plus près de chez vous ou téléphonez-nous à frais virés, sans obligation de votre part. Vous nous trouverez dans les Pages Jaunes^{MC} sous la rubrique "Recrutement".



LES FORCES ARMÉES CANADIENNES

RÉGULIÈRE ET DE RÉSERVE **Canada**

Souper spécial du Club Richelieu d'Edmonton

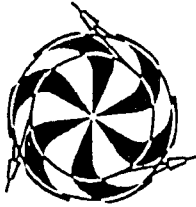


Lors du souper Père/Fils, Mère/Fille, tenu le mardi 16 mai dernier au Mayfield Inn à Edmonton, le Club Richelieu recevait plusieurs invités dont M. Christopher Moser, étudiant de 12e année à l'école J.H. Picard, qui a parlé de son expérience au Forum pour les jeunes canadiens qui se tenait à Ottawa durant l'hiver.

Photo du haut - Louis Côté, Président du Club Richelieu a remis durant le souper, un chèque de 2 100 \$ à Judy Durocher du Centre d'expérience préscolaire.

Photo du centre - Le Président Louis Côté a aussi remis un chèque de 2 100 \$ à Carole Roy-Dentinger, Présidente de la prématernelle L'École Enfantine. Cet argent provenait des recettes du dernier casino. On sait que le Club Richelieu a pour but d'aider la jeunesse.

Photo du bas - Louis Côté (au centre) accepte la demande d'adhésion au Club Richelieu de Magali Gibbons (à droite) qui lit les buts du club. Nicole Mallet (à gauche) était la marraine de cette nouvelle Richebelle. Soulignons que le Club Richelieu d'Edmonton célébrera son 20e anniversaire de fondation l'an prochain.



TRIUMF

ÉTUDE TECHNIQUE CONCEPTUELLE ET RÉPERCUSSIONS DU PROJET DE L'USINE DE KAONS APPEL D'OFFRES POUR DES SERVICES D'ÉVALUATION DES RÉPERCUSSIONS SUR L'ENVIRONNEMENT

En vertu des dispositions de l'Entente fédérale-provinciale, une étude technique conceptuelle portant aussi sur l'évaluation des répercussions du projet de l'usine de KAONS est en cours. Le groupe chargé de l'étude examinera la proposition relative à la modernisation des installations de recherche du cyclotron TRIUMF, qui comprend notamment un projet de construction d'anneaux de collisions souterrains autour des installations déjà en place.

Le Comité de gestion fédéral-provincial chargé de l'étude invite les soumissionnaires à présenter leur offre de services visant à évaluer en détail les incidences que pourrait avoir sur l'environnement le projet de l'usine de KAONS, soit:

- Recenser, examiner et évaluer les incidences sur l'environnement de la construction et de l'exploitation de l'usine de KAONS;
- Déterminer et évaluer les risques potentiels et les mesures d'atténuation qui pourraient s'avérer nécessaires à cet égard.

Les entreprises compétentes sont invitées à soumettre une offre d'ici au 9 juin 1989. Elle devront prouver qu'elles ont des installations/bureaux en Colombie-Britannique ainsi que l'expérience de projets de cette envergure et de cette portée.

Veuillez noter que l'étude en question précède toute décision concernant la mise en chantier de l'usine de KAONS et vise à permettre d'examiner, par la suite et en détail, les cahiers des charges, les coûts et les répercussions du projet.

Pour tout renseignement et documentation complémentaire, prière de s'adresser au:

Secrétariat du projet
Bureau du projet TRIUMF-KAONS
Pièce 335, Carré Robson
800, rue Hornby
Vancouver (C.-B.)
V6Z 2C5
(604) 660-5266
À l'attention de: Ian D. Thomas



Gouvernement du Canada

Industrie, Sciences et Technologie Canada



Province de la Colombie-Britannique
Ministère des études supérieures et de la formation professionnelle, et Ministère responsable des Sciences et de la Technologie

Canada

Élection générale de 1988

Sommaire des dépenses d'élection pour la circonscription fédérale de **Beaver River**

CANDIDAT	John Dahmer P.C.	E.J. Ernie Sehn Lib.	Brian Luther N.P.D.	Deborah C. Grey R.P.	Les Johnston C.R.W.P.
Agent officiel	Dave Bush	Alice Mardell	Steve Leskiw	John Clark	Joan Esakin
Nombre de donateurs	137	78	4	131	0
Dons	\$ 35,901.96	17,319.82	29,730.28	13,954.40	.00
Total des dépenses d'élection	\$ 32,505.45	20,185.43	45,606.34	13,726.07	.00
Déduire: dépenses personnelles du candidat	\$ 1,677.21	2,651.87	3,774.40	3,442.29	.00
Total des dépenses d'élection assujetties à la limite	\$ 30,828.24	17,533.56	41,831.94	10,283.78	.00
Limite permise des dépenses d'élection	\$ 47,591.55	47,591.55	47,591.55	47,591.55	47,591.55
Vérifié par	J.R. Raymond Desjardins	Roland F. Rocque	Allen J. Warawa	Maurice R. Joly QUALIFIED/RESERVE	Zan R. Matishak

Le rapport complet concernant les dépenses d'élection des candidats susmentionnés peut être examiné en s'adressant au directeur du scrutin.

NOM Eugene Chaba
ADRESSE P.O. Box 1
Redwater, Alberta, T0A 2W0



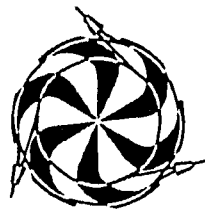
Publié par le Directeur général des élections conformément à l'article 235 de la Loi électorale du Canada.

• Éducation

Deux excellents porte-parole

par LIONEL REMILLARD
Les deux partis de l'opposi-

tion dans la Chambre législative de l'Alberta annonçaient récemment le nom de leurs porte-parole pour l'éducation.



TRIUMF

ÉTUDE TECHNIQUE CONCEPTUELLE ET RÉPERCUSSIONS DU PROJET DE L'USINE DE KAONS

APPEL D'OFFRES POUR DES SERVICES D'ÉVALUATION DES INCIDENCES ÉCONOMIQUES

En vertu des dispositions de l'Entente fédérale-provinciale, une étude technique conceptuelle portant aussi sur l'évaluation des répercussions du projet de l'usine de KAONS est en cours. Le Comité chargé de l'étude examinera la proposition relative à la modernisation des installations de recherche du cyclotron TRIUMF, qui comprend notamment un projet de construction d'anneaux de collisions souterrains autour des installations déjà en place.

Le Comité de gestion fédéral-provincial chargé de l'étude invite les soumissionnaires à présenter leur offre de services visant à procéder à une évaluation exhaustive des coûts/avantages socio-économiques du projet de l'usine de KAONS, c'est-à-dire:

- Déterminer les problèmes d'ordre économique que pourrait provoquer la construction de l'usine de KAONS;
- Examiner les options possibles et adopter une méthode pour déterminer les retombées potentielles nettes qu'entraîneraient la construction et l'exploitation de l'usine de KAONS pour la Colombie-Britannique et le Canada;
- Entreprendre les analyses nécessaires pour calculer un tel avantage net, notamment la définition des grandes incidences socio-économiques et financières de l'usine de KAONS pour le Canada et la Colombie-Britannique.

Les entreprises compétentes sont invitées à soumettre une offre d'ici au 9 juin 1989. Elles devront prouver qu'elles ont des installations/bureaux en Colombie-Britannique et l'expérience de projets d'une portée et d'une envergure similaires.

Veuillez noter que l'étude en question précède toute décision concernant la mise en chantier de l'usine de KAONS et vise à permettre d'examiner, par la suite et en détail, les cahiers des charges, les coûts et les répercussions du projet.

Pour tout renseignement et documentation complémentaires, prière de s'adresser au:

Secrétariat du projet
Bureau du projet TRIUMF-KAONS
Pièce 335, Carré Robson
800, rue Hornby
Vancouver (C.-B.)
V6Z 2C5
(604) 660-5266
À l'attention de: Ian D. Thomas



Gouvernement
du Canada

Industrie,
Sciences et
Technologie
Canada

Canada



Province de la Colombie-Britannique
Ministère des études supérieures et
de la formation professionnelle, et
Ministère responsable des Sciences et
de la Technologie

Stan Woloshyn (membre N.D. de Stony Plain) a été choisi par le chef de l'opposition officielle, M. Ray Martin, le 19 avril dernier, et Yolande Gagnon a été choisie par le chef du parti libéral, M. Lawrence Decore, le 18 avril.

Ces deux critiques de l'opposition en sont à leurs premières armes sur la scène politique ayant été élus le 20 mars. Cependant, bien qu'ils soient des débutants, ils sont des éducateurs solides qui ont une fiche bien remplie.

En effet, M. Woloshyn a débuté sa carrière dans l'enseignement en 1966. Directeur d'école depuis 1976, il est actuellement directeur de Kitaspina, une école de la réserve indienne Enoch dans le comté rural de Parkland, près d'Edmonton. Stan a été très actif dans les cercles de sa profession.

Mme Gagnon, bien connue dans les milieux francophones et catholiques pour son leadership, sa fermeté et son dur travail, a fait son entrée en critiquant ouvertement le gouvernement pour son implantation trop rapide et mal préparée des réformes au niveau secondaire. Yolande se fait le porte-parole des associations de commissaires qui, l'automne

dernier, avaient adopté des positions semblables lors de leurs congrès annuels.

Originaire de Saint-Paul, Yolande Gagnon a été enseignante à Edmonton et à Calgary où elle est depuis 1978 Conseillère scolaire dans le système catholique.

Mme Gagnon a été Présidente de sa Commission scolaire, Présidente de l'Association des Conseils scolaires pour l'éducation bilingue en Alberta, Présidente de l'Association des Commissions scolaires catholiques de l'Alberta, membre de la Commission Ghitter sur la tolérance et compréhension, et elle siège au Sénat de l'Université de Calgary.

C'est une femme intelligente, bien renseignée, tenace et efficace qui étudie à fond ses dossiers. Dans ses discours, elle désarme parfois son opposition par un grand sourire et... quelques mots de français. Elle s'entoure de gens forts, sait demander conseil et s'affirmer. Depuis 10 ans, elle est l'un des rares Commissaires à défendre, expliquer, et aussi à exposer les pensées et les attentes de la francophonie albertaine lors de débats publics en éducation. Son rôle de pionnière dans l'école Sainte-Anne de Calgary est bien connu.

• Crédit agricole:

Réduction des taux d'intérêt

OTTAWA - La société du crédit agricole a annoncé le 12 mai dernier une réduction du taux d'intérêt applicable à deux de ses types de prêts.

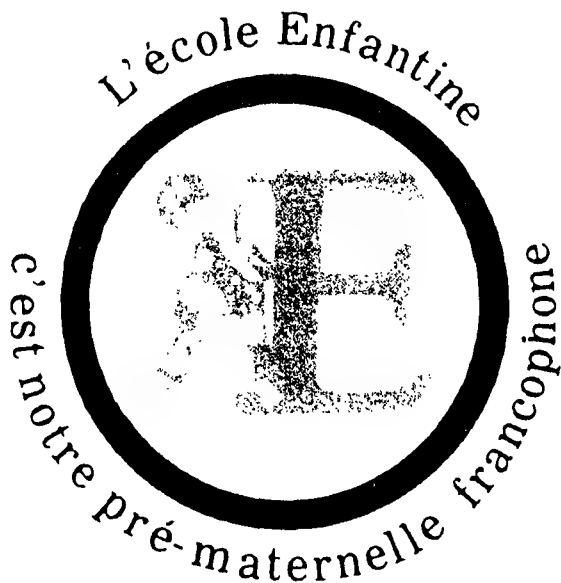
Ainsi, le taux des prêts à terme de cinq ans et celui des prêts aux groupements agricoles descendent d'un quart de point pour s'établir à 13 pour cent. Ce dernier genre de prêts est destiné à l'achat en commun de machinerie et de bâtiments.

Cette réduction de taux s'explique principalement par une diminution du coût de l'argent servant à financer ces deux types de prêts.

Les taux d'intérêt des autres prêts offerts par la Société demeurent inchangés. La SCA appliquera donc les taux suivants à compter du 12 mai 1989.

Hypothèques à risque partagé:	13.75%
Prêts aux groupements agricoles:	13.00%
Intérêt fixe de cinq ans	13.00%
Intérêt fixe de 10 ans ou plus	12.75%

INSCRIPTION DES ENFANTS D'ÂGE PRÉSCOLAIRE AUX ÉCOLES PRÉ-MATERNELLES D'EDMONTON



À la pré-maternelle, on joue ensemble, on dessine, on fait de la peinture, des jeux de construction, on danse et on mémorise des chansons...

Comme à l'école, on apprend beaucoup et on le fait
EN FRANÇAIS

Retournez ce coupon accompagné d'un chèque de 25 \$ payable à l'école Enfantine à l'adresse suivante:

École Enfantine
8828, 95e rue
Edmonton (Alberta)
T6C 4H9

À nous les 3 et 4 ans



Cette publicité est rendue possible grâce à la participation du bureau du Québec à Edmonton.

COUPON

Je désire inscrire mon enfant à l'école pré-maternelle:

- ☐ Groupe de 3 ans
2 demi-journées par semaine
40 \$ par mois
- ☐ Groupe de 4 ans
3 demi-journées par semaine
60 \$ par mois

Nom: _____

Adresse: _____

C.P.: _____

Tél.: _____

- ☐ École située dans la partie ouest d'Edmonton
☐ École située dans la partie sud d'Edmonton

Si tous les Acadiens du monde...

MONCTON - Un comité a été mis sur pied le 13 mai dernier à Moncton, à l'issue d'une rencontre de deux jours réunissant une soixantaine d'Acadiens et d'Acadiennes de divers milieux. Le but de la rencontre était de discuter de l'organisation d'un congrès mondial acadien dont le lieu et la date restent à déterminer.

Le comité, avec André Boudreau d'Edmonton comme président, a reçu pour mandat d'aller de l'avant avec ce projet dont les premiers balbutiements remontent à environ un an.

Les participants de la rencontre provenaient des trois provinces Maritimes, du Québec, de l'Ontario, de l'Alberta, des Îles Saint-Pierre et Miquelon et de la France. On retrouvait parmi eux des gens associés à la Société nationale des Acadiens, à des associations membres, ainsi qu'à une bonne vingtaine d'autres organismes francophones.

Un consensus s'est dégagé à l'idée que l'objectif fondamental d'un tel congrès devrait être de développer des liens plus étroits entre tous les Acadiens et Acadiennes de par le monde.



André Boudreau

«Nous vivons à l'heure des rapprochements mondiaux» a déclaré André Boudreau dans le discours qui inaugurerait la session, «Nous assistons à des tentatives de rapprochements entre membre de diverses communautés culturelles que l'histoire a séparés. Les Irlandais du Nouveau-Brunswick ont entrepris de créer un Festival international en collaboration avec l'Irlande. Les Juifs ont leur con-

grès mondial. Mais, personne ne parle encore au nom des Acadiens de la diaspora. Et on dit qu'il y en aurait trois millions en tout!...»

Le comité qui vient d'être mis sur pied regroupe des gens aux

compétences fort diversifiées. Il devra, au cours des prochains mois, explorer les diverses sources de financement, et voir à la mise sur pied d'une structure en vue d'effectuer une étude de faisabilité.

Carrières et professions

SECRÉTAIRE - DACTYLO

Communauté religieuse masculine, catholique est à la recherche d'un(e) secrétaire à temps plein. Le(la) candidat(e) devra être bilingue et qualifié(e) pour travailler sur ordinateur IBM.

Excellents bénéfices marginaux.

Salaire négociable.

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à Hélène en composant le 488-4767, entre 8h15 et 16h, du lundi au vendredi.

SAUVETEUR/MONITEUR

CAMP RÉSIDENTIEL
CENTRE DE PLEIN AIR LUSSON (C.P.A.L.)

Le centre de plein air Lussou est à la recherche d'une personne ayant un certificat de sauveteur aquatique (croix de bronze ou l'équivalent), pour le centre de plein air Lussou.

TÂCHES PRINCIPALES:

- Voir à l'animation et à la sécurité des jeunes lors des activités aquatiques.
- Travailler en équipe avec les autres animateur(trice)s dans l'élaboration de la programmation et de l'animation.

DURÉE DU CONTRAT: 19 juin au 31 août 1989

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au bureau de l'A.C.F.A. avant le **mercredi 31 mai 1989** à:



Centre de plein air Lussou
A.C.F.A. régionale d'Edmonton
#100, 8925, 82e avenue
Edmonton (Alberta)
T6C 0Z2



L'Agence Détour

- offre un poste de -

DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E) ET DE AGENT(E)S DE PLACEMENT D'ARTISTES

Détour est une agence de mise en marché d'artistes professionnels francophones qui oeuvrent dans le domaine des arts de la scène. Détour agit principalement sur le territoire de l'ouest canadien.

Directeur(trice) général(e)

Responsabilités:

- Superviser quatre (4) employés;
- Négocier les contrats avec des artistes et des diffuseurs de spectacles;
- Administrer les affaires courantes de l'agence et rendre compte de ses activités à son Conseil d'administration;
- Planification et développement des services de l'agence.

Qualifications:

- Doit posséder une expérience en administration;
- Doit posséder un excellent sens des relations publiques;
- Posséder une expérience pertinente dans la mise en marché des produits artistiques serait un atout.
- Connaissances suffisantes pour communiquer en français et en anglais.

Salaire:

- À négocier selon l'expérience.

Agents de placement d'artistes (deux postes)

- Offrir par téléphone les contrats d'artistes aux clients;
- Organiser les tournées pour ces artistes;
- Participer aux foires de spectacles à travers le Canada («showcases»).

Qualifications:

- Doit posséder un excellent sens des relations publiques;
- Doit être disponible pour voyager;
- Doit posséder des connaissances suffisantes pour communiquer en français et en anglais.

Salaire:

- À négocier selon l'expérience.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le **15 juin 1989** à:

Yves Caron
A.C.F.A. provinciale
Pièce 200, 8923, 82e avenue
Edmonton (Alberta)
T6C 0Z2
Tél.: (403) 488-1680

OFFRE D'EMPLOI

POSTE: La garderie d'enfants «Students Union and Community Day Care Centre» recherche un enseignant de langue française afin d'établir un programme E.C.S. (Early Childhood Services) en français. Tout candidat doit répondre aux exigences établies pour ce programme par le ministère de l'Éducation (Alberta Education).

ENTRÉE EN FONCTION:
Août 1989

Les candidats doivent envoyer leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

Student's Union & Community Day Care Centre
8917, 112e rue
Edmonton (Alberta)
T6G 2C5
Attention: Kate Watts, directrice

CUISINIER

CAMP RÉSIDENTIEL

CENTRE DE PLEIN AIR LUSSON (C.P.A.L.)

Le centre de plein air Lussou est à la recherche d'un cuisinier pour son camp résidentiel.

TÂCHES PRINCIPALES:

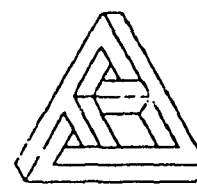
- Planifier les menus du camp d'été tout en respectant les critères d'une bonne alimentation.
- Préparer quotidiennement les repas en fonction des menus planifiés et/ou des changements nécessaires pour répondre aux besoins des campeurs et du personnel.
- Gérer le service d'alimentation (achats et inventaire)
- Vérifier régulièrement la sécurité et l'hygiène de la cuisine.

DURÉE DU CONTRAT: 26 juin au 31 août 1989

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, le plus tôt possible à:



Centre de plein air Lussou
A.C.F.A. régionale d'Edmonton
#100, 8925, 82e avenue
Edmonton (Alberta)
T6C 0Z2



FRANCOPHONIE
JEUNESSE
DE L'ALBERTA

est à la recherche de

7 musiciens pour son projet ÉLITE

Ces postes sont éligibles aux étudiants des niveaux secondaire ou universitaire et le(la) candidat(e) doit retourner aux études à la fin de l'été.

Qualités requises pour ce projet: Bonne connaissance du français et du milieu francophone, initiative, esprit créatif et bon esprit d'équipe, habileté et connaissance dans le domaine musical et artistique.

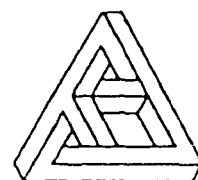
Salaire: À déterminer

Date limite des concours: 16 juin 1989

Entrée en fonction: juillet 1989 (date à déterminer)

Les intéressé(e)s doivent faire parvenir leur curriculum vitae à:

Monsieur Daniel Dallaire, président
Francophonie Jeunesse de l'Alberta
#200, 8925, 82e avenue
Edmonton (Alberta)
T6C 0Z2



FRANCOPHONIE
JEUNESSE
DE L'ALBERTA

est à la recherche d'un(e)

ANIMATEUR(TRICE)-RECHERCHISTE

Fonctions:

Sous l'autorité du bureau provincial, il (elle) se déplacera en régions, identifiera les besoins des jeunes en milieu minoritaire francophone et les conseillera en leur fournissant les outils nécessaires, favorisera des activités régionales et interrégionales avec les groupes jeunesse, aidera les groupes jeunesse dans la cueillette de fonds, analysera le milieu et établira des recommandations et produira un rapport au bureau provincial.

Exigences:

- Maîtrise de langue française et bonne connaissance de l'anglais.
- Connaissances du milieu minoritaire francophone communautaire
- Aptitudes à travailler avec la jeunesse (14 à 25 ans), bon esprit d'équipe
- Bonne disponibilité
- Diplôme collégial ou universitaire ou l'équivalent

Rémunération: À négocier

Entrée en fonction: 14 août 1989

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le **28 juin 1989** à:

Monsieur Daniel Dallaire, président
#200, 8925, 82e avenue
Edmonton (Alberta)
T6C 0Z2

Carrières et professions

Nous recherchons un ouvrier calorifugeur pour notre usine d'Empress, en Alberta.

OUVRIER CALORIFUGEUR

À ce poste, vous aurez à réparer, remplacer ou enlever le calorifugeage et les gaines isolantes des conduites et des réservoirs de l'usine, à superviser les programmes annuels de réduction de l'amiante, à charger du propane et du butane dans des wagons-citernes et à aider des soudeurs et des tuyautiers.

Pour vous qualifier, vous devez détenir une carte d'ouvrier calorifugeur de l'Alberta et avoir une expérience d'au moins cinq ans dans des applications pertinentes au raffinage.

Chef de file du secteur énergétique canadien, Petro-Canada offre un climat de travail stimulant, avec un excellent programme de rémunération et d'avantages sociaux.

Nos politiques de personnel comme nos activités quotidiennes sont placées sous le signe de l'égalité en matière d'emploi et reflètent le caractère bilingue et la diversité culturelle du Canada. Toutes les personnes désireuses d'entrer au service de la Société et de contribuer à sa prospérité verront leur candidature considérée en toute équité et impartialité.

Si cette offre répond à vos qualifications et va dans le sens de vos objectifs de carrière, et si vous souhaitez bâtir votre avenir dans nos rangs, nous vous invitons à en explorer la possibilité avec nous. Faites parvenir votre curriculum vitae à la personne ci-dessous. Votre demande restera confidentielle.



Gordon Fischer
Surveillant général de l'entretien
C.P. 134
Burstal (Saskatchewan)
S0N 0H0

Ça bouge à FJA

par **MARIETTE RAINVILLE**
EDMONTON - La semaine du 1er au 6 mai a été très chargée pour nos jeunes Franco-Albertains et le personnel de F.J.A. Dans le cadre du projet Défi 89,

subventionné par Emploi et Immigration, Francophonie Jeunesse de l'Alberta offrait



CONSEIL SCOLAIRE ST-ISIDORE #5054

St-Isidore School District #5054

St-Isidore, Alta, T0H 3B0 Tél. 624-8855

ENSEIGNANTS/ENSEIGNANTES

École Héritage

Le Conseil scolaire de St-Isidore #5054 invite les enseignants et enseignantes à postuler aux positions suivantes:

2e cycle de l'élémentaire (4e, 5e, 6e années) et le 1er cycle du secondaire et la 10e année et orthopédagogie English language arts, (4e, 5e, 6e années)

Compétences requises:

Posséder ou être éligible au certificat d'enseignement de l'Alberta; posséder une excellente maîtrise du français parlé et écrit; vivre intensément la culture française; être bilingue, français et anglais (souhaitable), présenter une référence, obtenue d'un prêtre ou d'un(e) représentant(e) de la communauté chrétienne catholique (préférable).

Autres compétences recherchées:

Études, expérience ou intérêt en art dramatique, art plastique, catéchèse, informatique, orthopédagogie, retransmission.

Faire parvenir demande d'emploi et curriculum vitae dans le plus bref délai à:

Jacques Moquin, Directeur général
Conseil scolaire de St-Isidore
C.P. 1220

St-Isidore, Alberta T0H 3B0

ou
Yvon Mahé, Directeur
École Héritage
C.P. 30

Jean-Côté, Alberta
T0H 2E0

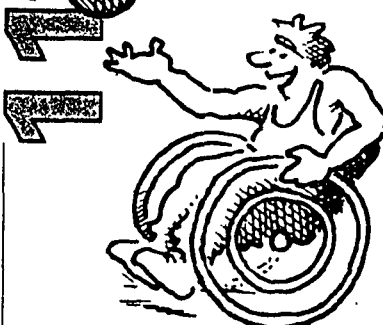
une session d'informations aux 7 étudiants universitaires et candidats sélectionnés pour les activités d'été 89 et des activités des Coopératives Jeunesse de Services.

Ces jeunes dynamiques ont été regroupés les 1er et 2 mai à Edmonton, au bureau provincial et ont été sensibilisés aux thèmes suivants: - Présentation des projets d'été 89 - Rôle à jouer à l'intérieur de leur emploi - Structure, buts et objectifs de l'association - Normes et bureaucratie dans la cellule de travail.

Et pour poursuivre, dans le domaine du développement communautaire, cette année F.J.A. a pour mandat de donner priorité aux régions et nos comités jeunesse régionaux seront désormais favorisés grâce au nouveau projet «animateur jeunesse», un projet de 16 semaines implanté par F.J.A. Ce projet couvre les régions de Rivière-la-Paix, Plamondon, Saint-Paul, Bonnyville et Calgary, dont les cinq animateurs ont assisté le 5 mai, à une journée d'ateliers portant sur: - Attentes d'un animateur jeunesse - Leur rôle à jouer auprès de leur comité jeunesse, leur régionale et la communauté en général - Fonctionnement et administration d'un comité jeunesse - Exercices sur l'organisation d'une activité ou d'un projet.

Cette semaine s'est terminée le samedi 6 mai, par une réunion du Conseil d'administration tenue à la Faculté Saint-Jean, durant laquelle M. Jean-Claude Giguère, Directeur du Bureau d'éducation de l'A.C.F.A. provinciale, a félicité les jeunes pour leurs démarches et leurs initiatives auprès de leur communauté dans le domaine de l'éducation; il a invité les jeunes à continuer leur implication dans les dossiers au niveau post-secondaire, car leur travail contribue au mouvement et à l'avancement d'un effort collectif.

...PERSONNES JOUENT AU BASKET-BALL EN FAUTEUIL ROULANT AU CANADA



Élection générale de 1988

Sommaire des dépenses d'élection pour la circonscription fédérale de **Peace River**

CANDIDAT	Albert Cooper P.C.	Norman Byck N.P.D.	Daniel H. Fletcher R.P.	Helen A. Rice Lib.
Agent officiel	D. Norheim	David Mochan	Richard Moll	Judy Hillary
Nombre de donateurs	220	2	229	98
Dons	\$ 34,896.50	26,971.51	32,736.90	16,556.03
Total des dépenses d'élection	\$ 35,280.42	19,515.94	22,549.60	16,342.63
Déduire: dépenses personnelles du candidat	\$ 5,858.43	1,686.56	1,150.05	873.34
Total des dépenses d'élection assujetties à la limite	\$ 29,422.19	17,829.38	21,399.55	15,469.29
Limite permise des dépenses d'élection	\$ 55,897.88	55,897.88	55,897.88	55,897.88
Vérifié par	Davis, Kohlsath & Kay	Wilde, Dorin & Luther	Cote, Dent. Wright	Harold F. Davis Professional Corp.

Le rapport complet concernant les dépenses d'élection des candidats susmentionnés peut être examiné en s'adressant au directeur du scrutin.

NOM Williamina Good
ADRESSE Box 381
Grimshaw, Alberta T0H 1W0



Publié par le Directeur général des élections conformément à l'article 235 de la Loi électorale du Canada.

Un service continu en français?

OTTAWA (APF) - La Société Radio-Canada comparaitra bientôt devant le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC), en vue d'obtenir une licence pour exploiter un service national d'émissions de nouvelles et d'informations dans la langue française.

Offert 10 heures par jour du lundi au vendredi et 12 heures par jour en fin de semaine, ce service serait distribué au volet de base du service de câblodistribution et offert à titre optionnel aux entreprises de télédistribution.

L'aspect intéressant de la demande réside dans l'approche suggérée par la Société Radio-Canada pour offrir le service. Selon le scénario de la Société, le service de langue française proposé et celui de langue anglaise «Newsworld» seraient offerts aux câblodistributeurs à prix unique. Les abonnés recevraient ensuite un seul ou les deux services pour le même prix. On aura tout de suite compris que les communautés francophones en milieu minoritaire auront une meilleure chance d'obtenir ce service en français, s'il ne coûte pas un sous de plus aux abonnés anglophones. Selon le scénario envisagé, rien n'empêcherait cependant les câblodistributeurs d'offrir un seul des deux services.

Selon Radio-Canada, le financement de la chaîne de langue française reposerait sur deux principes, soit l'offre conjointe de services en anglais et en français pour un tarif mensuel d'abonnement pour les deux services que Radio-Canada évalue à 0,425 \$ en 1989-90, et à 0,450 \$ en 1990-91.

La Société Radio-Canada fera aussi une requête pour une licence d'exploitation dans les deux langues officielles d'un réseau national destiné à remplacer le service des débats de la Chambre des communes offert depuis le début des années '80 par les câblodistributeurs.

Ce service appelé «La Chaîne parlementaire canadienne (CPAC)», offrirait une programmation 24 heures sur 24 et comprendrait la couverture de la Chambre des communes, des comités parlementaires, des conférences fédérales provinciales, des débats d'agences fédérales de réglementation, des jugements de la Cour suprême et des annonces et conférences de presse des ministres, des ministères et organismes fédéraux ainsi que des activités des partis politiques nationaux.

La douleur est réelle



Contribuez à vaincre la maladie de Crohn et la colite ulcéreuse, ces maladies inflammatoires de l'intestin qui peuvent frapper n'importe qui, n'importe quand...

Soyez généreux



Fondation Canadienne pour l'iléite et La Colite

Assis devant leur téléviseur, les Canadiens seraient branchés sur la vie trépidante de la colite parlementaire pour aussi



Travaux publics Canada Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Gestionnaire régional, Politique et administration des contrats, Travaux publics Canada, 1000, 9700 avenue Jasper, Edmonton (Alberta), T5J 4E2, téléphone (403) 495-3213, seront reçues jusqu'à 14 h. (heure des Rocheuses) à la date de fermeture spécifiée plus bas. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à l'adresse ci-dessus sur versement du dépôt exigible.

PROJET

**No 622836 - POUR PÊCHES ET OCÉANS
COLD LAKE, ALBERTA
BRISE-LAMES**

Date de fermeture: **le 13 juin 1989**
Dépôt: **50 \$**

Les documents de soumission sont disponibles à la suite 1000, 9700 avenue Jasper, Edmonton (Alberta). Ils peuvent aussi être consultés aux bureaux de l'Association de la construction situés à Edmonton.

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.

La plus basse ou toute autre soumission ne seront pas nécessairement acceptées.

Canada



Travaux publics Canada Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Gestionnaire régional, Politique et administration des contrats, Travaux publics Canada, Chambre 632, 220 4e avenue S.E., Calgary, Alberta, T2G 4X3, téléphone (403) 292-5637, seront reçues jusqu'à 14h, (heure des Rocheuses) à la date limite de fermeture spécifiée plus bas. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à l'adresse ci-dessus sur versement du dépôt exigible.

**NO 802410 - POUR TRANSPORTS CANADA
CALGARY, ALBERTA
AÉROPORT INTERNATIONAL DE CALGARY
PARC INDUSTRIEL AVIATION MCKNIGHT
CONDUITS ÉLECTRIQUES ET DE COMMUNICATIONS
(Phase 1)**

Date de fermeture: **le 13 juin 1989**

Dépôt: **50 \$**

Les documents de soumission sont disponibles à la suite 1000, 9700 avenue Jasper, Edmonton, Alberta et à la chambre 632, 220, 4e avenue S.E., Calgary, Alberta. Ils peuvent aussi être consultés aux bureaux de l'Association de la construction situés à Edmonton et à Calgary, Alberta.

Pour de plus amples information, contactez:
Fritz Ehrenreich-Hansen
Gérant de projet
Tél.: (403) 292-8568

NOTE: Une session d'information se tiendra le 2 juin 1989 à 14h, (heure des Rocheuses), à la chambre A-113, Niveau des arrivées, Aile Nord, Édifice du terminus aérien, Calgary, Alberta.

INSTRUCTIONS

Le dépôt aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.

La plus basse, ou toute autre soumission ne seront pas nécessairement acceptées.

Canada

peu que 0,08 \$ par mois la première et deuxième année, 0,09 \$ la troisième et la quatrième et 0,10 \$ la cinquième année.



Construction de défense Canada

Défence Construction Canada

Construction de Défense Canada lance un appel d'offres pour l'installation de fenêtres, isolant et parement, divers logements familiaux bfc Cold Lake (Alberta). La date limite prescrite de réception des soumissions est MERCREDI, le 14 juin 1989. Pour de plus amples renseignements s'adresser à la section des plans à Ottawa (613) 998-9549. Référence CL 961 10

Canada



Travaux publics Canada Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Gestionnaire régional, Politique et administration des contrats, Travaux publics Canada, suite 1000, 9700 avenue Jasper, Edmonton (Alberta), T5J 4E2, téléphone (403) 495-3213, seront reçues jusqu'à 14h (heure des Rocheuses) à la date de fermeture spécifiée plus bas. On peut se procurer les documents de soumission, par l'entremise du bureau de distribution des plans, à l'adresse ci-dessus sur versement du dépôt exigible.

PROJET

**No 621859 - POUR LE SERVICE CANADIEN DES FORÊTS
EDMONTON, ALBERTA
ÉDIFICE FORÊTS CANADA
INSTALLATION D'ARROSOIRS ET NOUVEAU GAZON**

Date de fermeture: **le 6 juin 1989**

Dépôt: **aucun**

Les documents de soumission sont disponibles à la suite 1000, 9700 avenue Jasper, Edmonton (Alberta). Ils peuvent aussi être consultés aux bureaux de l'Association, de la construction situés à Edmonton.

La plus basse ou toute autre soumission ne seront pas nécessairement acceptées.

Canada

Appel d'offres

Services de transport du réseau national

La société acceptera à l'adresse ci-dessous jusqu'à 15h. le jour de clôture prescrit, les soumissions cachetées pour les services de transport du réseau national:

Services: Ontario/Ouest canadien
Ontario/Québec
Ontario/Maritimes

Cahier des charges: Pour obtenir de plus amples détails sur le cahier des charges et le calendrier de travail, en faire la demande à:

Services des contrats de transport
Contrats de transport terrestre et maritime
Poste 410
785 avenue Carling
1er étage
Ottawa, Ontario
K1A 0Y5
(613) 996-7635
Télécopie: (613) 952-6647

Dépôt de garantie: Deux pour cent (2%) de la valeur du contrat pour la première année arrondie au 100 \$ le plus près, au moyen d'un chèque visé, d'un mandat de poste ou d'un cautionnement de soumission.

Date de clôture: le 15 juin 1989

La Société se réserve le droit de refuser toute soumission, y compris la plus basse.

POSTE MAIL

Société canadienne des postes / Canada Post Corporation

À l'horaire de CBXFT

La télévision française de Radio-Canada en Alberta



Semaine du 27 mai au 2 juin 1989

Samedi

- 11h00 **LES HÉROS DU SAMEDI**
- 12h00 **LA SEMAINE PARLEMENTAIRE À OTTAWA**
- 12h30 **LE COQ DU CLOCHER**
- 13h00 **CINÉ-FAMILLE:**
M. Rossi à la recherche du bonheur.
- 14h55 **LE MONDE DU VÉLO**
Petites et grandes randonnées
- 15h00 **L'UNIVERS DES SPORTS**
- 16h30 **GÉNIES EN HERBE**
Demi-finale de la série nationale.
- 17h00 **PRENDRE LA ROUTE**
- 18h00 **TÉLÉJOURNAL**
- 18h10 **SCULLY RENCONTRE**
Inv.: Anthony Burgess, romancier
- 19h00 **SAMEDI DE RIRE**
Inv.: Ginette Reno
- 20h00 **LES GRANDS FILMS:**
Recherché, mercenaire. Une femme engage un mercenaire pour l'aider à retrouver son fils handicapé, enlevé par son ex-mari.
- 21h30 **D'ACCORD DAKAR**
- 22h30 **TÉLÉJOURNAL**
- 22h50 **NOUVELLES DU SPORT**
- 23h10 **LA POLITIQUE FÉDÉRALE**
- 23h15 **TÉLÉ-SÉLECTION:**
L'hôtel New Hampshire Comédie dramatique d'après le roman de John Irving, avec Jodie Foster, Rob Lowe, Beau Bridges et Nastassja Kinski.

Dimanche

- 11h00 **AUJOURD'HUI DIMANCHE**
- 12h00 **LA SEMAINE VERTE**
- 13h00 **RENCONTRE**
- 13h30 **AUTOSPORT MOLSON DU MEXIQUE:**
Grand prix de formule 1.
- 16h00 **FILM:**
Corsicayak
- 16h00 **FILM:**
Quand tombent les têtes
- 17h00 **SECOND REGARD**

- 18h00 **LA SOIRÉE DU HOCKEY MOLSON:**
7e partie de la finale de la coupe Stanley.
- 20h30 **CE SOIR CETTE SEMAINE**
- 21h00 **L'HEURE DISNEY**
- 22h00 **LE TÉLÉJOURNAL**
- 22h20 **LES NOUVELLES DU SPORT**
- 22h40 **CINÉ-CLUB:**
La fille du passeur.
Drame chinois (84)

HORAIRE SANS HOCKEY:

- 18h00 **TÉLÉJOURNAL**
- 18h02 **CE SOIR CETTE SEMAINE**
- 18h30 **L'HEURE DISNEY**
- 19h30 **FESTIVAL INT. DE FOLKLORE DE DRUMMONDVILLE.**
- 20h30 **LES BEAUX DIMANCHES:**
Marie s'en va-t-en ville.
- 22h10 **LES BEAUX DIMANCHES:**
Le pied tendre
- 22h30 **LE TÉLÉJOURNAL**
- 22h50 **LES NOUVELLES DU SPORT**
- 23h10 **CINÉ-CLUB**
La fille du passeur.

Lundi

- 17h00 **LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT**
- 18h00 **CE SOIR**
- 18h30 **DÉCOUVERTE**
- 19h00 **LE CLAN CAMPBELL**
- 19h30 **LES INSOLENCES D'UNE CAMÉRA**
- 20h00 **MÉDICAMENT DANGER**
- 21h00 **LA LOI DE LOS ANGELES.**
- 22h00 **LE TÉLÉJOURNAL**
- 22h30 **LE POINT**
- 23h00 **CINÉMA:**
X-15 Documentaire avec Charles Bronson.

Mardi

- 17h00 **LE CLAN CAMPBELL**
- 17h30 **VIDÉO-CLUB**
- 18h00 **CE SOIR**
- 18h30 **CE SOIR**
- 19h00 **MAGAZINE**
- 19h30 **LE TÉLÉJOURNAL**
- 19h30 **LE POINT**
- 20h00 **LE BASEBALL LABATT DES EXPOS**

- 22h30 **DALLAS**
- 23h30 **LA LOI DE LOS ANGELES**

Mercredi

- 17h00 **RÉTRO VISION SÉOUL 88**
- 18h00 **CE SOIR**
- 18h30 **COURT MÉTRAGE**
- 19h00 **LE TOUR DES TOURS**
Émission spéciale pour souligner le 100e anniversaire de l'érection de la Tour Eiffel.
- 21h00 **ACTUEL**
- 22h00 **LE TÉLÉJOURNAL**
- 22h30 **LE POINT**
- 23h00 **CINÉMA:**
Bienvenue mister Chance.

Jeudi

- 17h00 **LE CLAN CAMPBELL**
- 17h30 **A PREMIÈRE VUE**
- 18h00 **CE SOIR**
- 18h30 **COURT MÉTRAGE**
- 19h00 **LA BICYCLETTE C'EST SÉRIEUX**
- 19h30 **LES GRANDS FILMS:**
La femme de ma vie.
- 21h30 **AU BORD GOUFFRE**
Un adolescent seul et désespéré, songe au suicide.
- 22h00 **LE TÉLÉJOURNAL**
- 22h30 **LE POINT**
- 23h00 **À PREMIÈRE VUE**
- 23h30 **CINÉMA**
Les naufragés du 747.

Vendredi

- 17h00 **DU TAC AU TAC**
- 17h30 **LES MAÎTRES DE L'ANIMATION**
- 18h00 **CE SOIR**
- 18h30 **VIDÉO-CLUB**
- 19h00 **LA COUR EN DIRECT**
- 19h30 **LES GRANDS FILMS:**
Zone rouge.
- 22h00 **LE TÉLÉJOURNAL**
- 22h30 **LE POINT**
- 23h00 **LE MONDE DU VÉLO**
- 23h05 **CINÉMA**
Scorpio Avec Alain Delon et Burt Lancaster. (amér. 72).

28 mai 1989, 20h30

Cette histoire raconte l'amitié entre une adolescente fugueuse, partie pour la grande ville, et une prostituée; elles sont toutes deux «Drop out» de la vie. Geneviève Lenoir et Frédérique Collin ont su trouver des accents de sincérité, de chaleur humaine qui donnent à ce film une intensité, une vérité jamais mises en doute.

LE 100e ANNIVERSAIRE DE LA TOUR EIFFEL

Le Tour du monde en 80 tours

mercredi 31 mai 1989, 19h00

En compagnie de l'animateur populaire français Michel Drucker, ce super spécial international d'une durée de deux heures nous mènera un peu partout à travers le monde.

Ce grand **Tour du monde en 80 tours** nous transportera à l'Empire State Building de New York; à Moscou avec les célèbres Ballets du Bolshoi, à la Tour du CN de Toronto où nous attendra le chanteur Robert Paquette, et finalement à Montréal, alors que Winston Mcquade nous présentera du «Mât» du Stade Olympique, la grande dame du showbiz, Ginette Reno.

LA FEMME DE MA VIE

Les Grands Films

jeudi 1er juin 1989, 19h30

Le problème de l'alcoolisme est le thème angoissant que l'on aborde dans ce drame psychologique mettant en vedette Jane Birkin, Jean-Louis Trintignant et Dominique Blanc.

ZONE ROUGE

Les Grands Films

vendredi 2 juin 1989, 19h30

Faisant partie du film, monographie impressionnante du réalisateur Robert Enrico, «Zone Rouge» dénonce une pollution due à de l'eau radio-active.

Une jeune institutrice, Claire, est la seule survivante d'une explosion dans laquelle périssent tous les habitants d'un hameau isolé de la région de Lyon. Elle est convaincue qu'il s'agit d'un acte criminel et réclame une enquête approfondie pour démontrer le bien-fondé de ses soupçons, contrairement à ce qu'en pensent les autorités officielles.

CHFA, on s'entend
pour l'écouter, depuis 40 ans!



Pour toutes les occasions...

Le plaisir de **DANSER** en
français et en anglais

De la chanson du bon vieux temps
jusqu'au tout dernier succès...

LA DISCO QUI «SWING»! pour réservations: 645-6782



Vous êtes jeune!
Vous êtes en forme!

Participez au tournoi provincial de Badminton des Nordiques les 2, 3 et 4 juin 1989, au centre culturel de Saint-Isidore.

Horaire de la fin de semaine.

Vendredi, le 2 juin:

arrivée des participants à l'école Héritage (pour le transport communiquez avec votre section locale de FJA)

Samedi, le 3 juin (Centre Culturel de Saint-Isidore)

- 9h00 début du tournoi
- 12h00 dîner (cantine payante)
- 13h00 suite du tournoi
- 17h00 remise des prix aux gagnants
- 18h30 souper «B.B.Q.»
- 21h00 danse avec le groupe Élite d'Edmonton

Prix de participation au tournoi incluant l'hébergement, l'inscription, le souper et la danse. 25 \$ par personne.

Le grand public est invité
pour le souper et la danse.

10 \$/personne pour les deux événements
ou 6 \$ pour le souper ou la danse.

Pour de plus amples renseignements.
Téléphoner à l'ACFA régionale
de Rivière-la-Paix au 837-2296.

Bienvenue à tous.



Ginette Reno

sera la vedette québécoise
dans le super-spécial international
en hommage au centenaire
de la Tour Eiffel:

Le Tour du monde en 80 tours,
le mercredi 31 mai à 19h00,
à la Télévision de Radio-Canada.



Bloc-notes

Une courtoisie de

AGT

 La ligne des
Bonnes
Nouvelles

Le **BLOC-NOTES** est une chronique à la disposition de tout organisme voulant **annoncer un événement sans but lucratif** (sans frais d'admission) ex: réunion hebdomadaire, mensuelle, annuelle, exposition culturelle, rencontre de clubs sociaux, etc. Ce service est **GRATUIT**. L'information pertinente doit nous parvenir par le courrier au moins 15 jours avant la date prévue de l'événement. L'heure de tombée est le **jeudi à 16h**. Vous pouvez aussi vous adresser à votre agent communautaire régional de l'A.C.F.A. qui se fera un plaisir de vous aider.

Edmonton

Entre Femmes, nous entamons notre saison estivale et nous t'offrons des pique-niques tout l'été, du mois de mai jusqu'au mois d'août! Les jeudis au

parc Kinsmen à l'heure du dîner. **INTÉRESSÉE?** Viens, on t'attend! (Si tu n'as pas d'auto, appelle quand même, on verra comment on peut t'aider!) On aime se rencontrer pour jaser, se renseigner, connaître de nouvelles amies et avoir une vie francophone plus riche. Si tu veux en savoir davantage au sujet de notre groupe appelle Rosemarie au

465-3618 ou Christiane au 466-5012.

1/9

VOULEZ-VOUS participer plus activement à la communauté francophone? Devenez membre des Jeunes Entrepreneurs Francophones en contactant Mario Bergeron au 465-2943 ou Clément Lavoie au 465-1092 ou en assistant à notre réunion mensuelle (chaque 2e mercredi du mois).

(PJA)

Nous avons encore quelques produits d'étable à vendre à l'ACFA régionale d'Edmonton. Vous avez jusqu'à la fin mai pour vous en procurer. Nous sommes situés au 8925, 82e Avenue, #100.

26/5

Fort McMurray

Brunch francophone le troisième dimanche de chaque mois au MacKenzie Park Inn. Bienvenue à tous.

Saint-Paul

RÉUNION mensuelle du Comité du musée historique de St-Paul le 3e lundi de chaque mois.

EXPOSITION FRANCO-ART "Celebration" à la Galerie Thérèse Trottier au Centre Culturel du 22 février au 23 mars 1989 de 10h00 à 16h30.

24/3

Rivière-la-Paix

Ciné-club - Le film: Le Roi et l'Oiseau, sera projeté dans les écoles au mois de mai, aux dates suivantes: **Tangent:** 23 mai; **École Héritage:** 24 mai; **École de Girouxville:** 25 mai; **École Vanier:**

L'émission

- EN DIRECT -

sur les ondes de LW 1310 à Saint-Paul
de 18 h 00 à 21 h 00,
tous les dimanches


 Agriculture
Canada

 Commission canadienne
des grains

 Canadian Grain
Commission

À L'ATTENTION DES: DÉTENTEURS D'INSTRUMENTS ÉMIS PAR LES TITULAIRES DE PERMIS EN VERTU DE LA LOI SUR LES GRAINS DU CANADA

Les permis du négociant en grains sousmentionnés, délivrés antérieurement par la Commission canadienne des grains, ont été annulés à partir du 8 mai 1989.

No de permis	Genre	Titulaire
GD0001287	Négociant en grains	Balfour Grain Ltée
PRO001131	Silos de conditionnement	Balfour Grain Ltée

La Commission canadienne des grains détient présentement la garantie financière soumise par la compagnie susmentionnée, conformément à l'article 46 de la Loi sur les grains du Canada, pour couvrir les obligations aux détenteurs d'instruments autorisés ou prescrits. Les détenteurs d'instruments qui n'ont pas reçu le paiement de la compagnie susmentionnée sont priés d'aviser la Commission des transactions impayées. La Commission doit recevoir l'avis, accompagné des photocopies de documents à l'appui, le 30 juin 1989 au plus tard.

Prière de faire parvenir tout avis au:

L'agent d'octroi des permis
Commission canadienne des grains
Division de l'économie et de la statistique
303, rue Main, pièce 747
Winnipeg, Manitoba
R3C 3G8

Les permis délivrés le sont sous réserve d'expiration, d'annulation, de révocation ou de suspension pendant toute la campagne agricole. On peut se renseigner sur la situation actuelle des titulaires de permis en vertu de la Loi sur les grains du Canada en composant le (204) 983-3309.

Canada

Petites annonces

Dans le but de vous offrir un meilleur service Le Franco vous offre une chronique de petites annonces.

Tarifs: 4 \$ pour 25 mots ou moins pour 1 semaine; 7 \$ pour 25 mots ou moins pour 2 semaines. Plus de 25 mots: 10¢ de plus par mot. Annonces encadrées: ajoutez 2,50 \$ pour l'encadrement.

Toutes les petites annonces doivent nous parvenir accompagnées du paiement: chèque ou mandat-poste à notre bureau avant le lundi matin. Aucune annonce ne sera acceptée par téléphone. Le Franco ne facturera aucune annonce et aucune annulation ne sera acceptée après le lundi à midi. Toute annulation peut être faite par téléphone en composant le **465-6581**. Nous n'acceptons pas les frais d'appel. Faites votre chèque ou mandat-poste à l'ordre de:

Le Franco, 8923, 82 Avenue, Edmonton (Alberta), T6C 0Z2

Edmonton

Préparons l'avenir de nos enfants... à la pré-maternelle. Une école conçue pour les enfants de 3 et 4 ans dont au moins un des parents est francophone. Pour plus d'informations communiquer avec la Fédération des Parents Francophones de l'Alberta 468-6934.

05/90

Mobilier et planification de magasins, service en français, demandez notre catalogue en appelant Normand Lefavre au 453-5702. Allied Store Equipment Ltd. 11408, 119 Rue, Edmonton.

30/6

Moteur au propane GM 250, 6 cylindres, complet avec ou sans transmission automatique. Appelez Freddy à Beaumont au 929-5464

2/6

Tandem «Pop trailer», fermé, 16' X 8' X 8' ou plate-forme 16' X 8', 8 roues, freins à air, 1100 X 20, chaînes - «straps-Boomer». Appelez Fred à Beaumont au 929-6769

2/6

Tracteur diesel Massey Harris - 44D spécial, peinture neuve, batterie, alternateur, cadrans, bas du moteur refait, hydraulique, «power take-off» poulie de côté. Appelez Fred à Beaumont au 929-6769.

2/6

Maison à vendre, 3 ch. à coucher, près de l'école Maurice Lavallée, 92e avenue et 95e rue, présentement louée 550\$/mois. Prix 69,000 \$. Inf.: 466-7946.

9/6

«Nanny» qualifiée, mature, pour prendre soin de notre petite fille de neuf mois, du lundi au vendredi de 7h30 à 17h30, possibilité d'habiter ou non avec nous. Références requises. Inf.: Brenda au 438-6917 (soir) ou 427-4322 (jour).

9/6

Recherche une colocataire non-fumeuse pour partager appartement (15 minutes de marche de l'U. de l'Alberta). Micro-ondes, lave vaisselle, laveuse, sècheuse, stationnement à l'arrière compris. Face au sud, balcon. 260 \$/mois, disponible 1er juillet. Inf.: 492-4552 demandez Chantal.

9/6

On demande un étudiant francophone bilingue de 15 ans ou plus pour garder des enfants fréquentant le cours

26 mai et École Routhier: 30 mai.

2/6

La Société Francophone de Tangent organise une fête, comme les années passées, à l'occasion de la Saint-Jean-Baptiste. C'est donc un rendez-vous le 24 juin prochain. Plus d'informations dans une prochaine édition.

9/6

Falher: réunion du Mouvement des Femmes Chrétiennes le 7 juin à 7h30 à la résidence des Lèvesque.

10/6

Falher: réunion mensuelle des Chevaliers de Colomb au sous-sol de l'église Sainte-Anne à 19h30 le 2e mercredi de chaque mois.

10/6

Votre argent, vos investissements

Paul Denis



• Le gain en capital:

Une façon de payer moins d'impôts

Malgré les restrictions de la réforme fiscale du gouvernement fédéral, les Canadiens disposent encore de moyens pour réduire le montant de leurs impôts annuels.

Il suffit de savoir tirer pleinement parti des diverses stratégies permettant d'éviter ou de reporter sur les exercices suivants certains impôts. Comme le gouvernement ne fait pas de publicité pour ces stratégies qui sont pourtant légales, peu de personnes les connaissent.

Par exemple, les contribuables devraient tirer profit des dispositions concernant l'impôt sur les gains en capital.

La plupart des gens devraient savoir maintenant qu'ils n'ont pas à payer d'impôts sur un gain en capital provenant de la vente d'une résidence principale. En d'autres termes, si vous achetez votre maison 100 000 \$ et la revendez par la suite 150 000 \$, vous n'avez pas d'impôts à payer sur le gain en capital de 50 000 \$.

Rappelez-vous que cette concession ne s'applique qu'à votre résidence principale. Si vous possédez un chalet d'été ou des propriétés en location et décidez de les vendre, vous devrez payer des impôts sur le gain en capital réalisé lors de la transaction.

Par ailleurs, sachez que les premiers 100 000 \$ de gains en capital réalisés au cours de votre vie ne sont pas imposables.

Il y a cependant un prix à payer pour bénéficier de l'exemption d'imposition sur les gains en capital qui, souvent, ne sont pas garantis. Supposons, par exemple, que vous avez des placements en Bourse sous forme d'actions dans un fonds mutuel ou d'actions ordinaires d'une société privée que vous avez payées 5 \$ l'unité. Vous décidez de vendre vos actions qui valent maintenant 10 \$. Les 5 \$ de gain en capital réalisé sont imposables.

Si vous avez déjà utilisé votre exemption d'imposition de 100 000 \$, vous devez ajouter 66 2/3% de vos gains en capital à votre revenu imposable. À un taux marginal d'imposition de 50%, cela signifie que le contribuable devra payer 33 cents d'impôts sur chaque dollar de gain en capital contre 36 cents sur les revenus provenant de dividendes et 50 cents sur les revenus provenant d'intérêts.

Comme vous pouvez le constater, les gains en capital sont plus attrayants que les revenus provenant de dividendes ou d'intérêts. Cela demeurera vrai jusqu'en 1990 lorsque les revenus de dividendes seront légèrement moins imposés que les gains en capital.

Selon certains planificateurs financiers, le contribuable a intérêt à réaliser des gains en capital cette année. Si vous possédez des placements avec des gains en capital à recevoir mais non matérialisés et que vous n'avez pas utilisé l'exemption de 100 000 \$ mentionnée ci-dessus, vous avez deux bonnes raisons pour réaliser des gains en capital en 1989, à savoir:

1. Le gouvernement va peut-être supprimer l'exemption.
2. Pour la plupart des contribuables, les pertes nettes cumulatives de placements - qui réduisent le montant autorisé de l'exemption sur les gains en capital - seront relativement faibles cette année étant donné que cette disposition n'est entrée en vigueur qu'en 1988.

De plus, n'oubliez pas qu'à compter de 1990, 75% du montant des gains en capital seront imposables contre 66 2/3% cette année.

Cette chronique est une commandite...

**Investors
Syndicate Limited**
Paul D. Denis, B.A.

Directeur de Division

 10160 - 112e rue
Edmonton (Alberta)
T5K 2L6

 Tél.: Bur.: 424-3000
Més.: 466-8587

• Rapport de la réunion annuelle:

5 700 pages de lettres anciennes!

par NOËLLA FILLION

SMOKY RIVER - Vingt-cinq personnes se sont rendues à la Société Historique, le 12 avril dernier pour assister à la réunion annuelle.

À 17h30, le Président Albert Turcotte invitait le R.P. Roger Prieur, o.m.i. à présider la prière en l'absence de notre Président honoraire, Mgr. Henri Légaré, o.m.i. Après lecture du procès-verbal par la secrétaire, le Président a présenté son rapport. Voici quelques

idées de son compte-rendu: - la Société a maintenant six ans. - En 1988-89, elle s'est surtout occupé du projet de lettres: 5 700 pages de lettres datant de 1862-1920. Chacune de ces pages a été déchiffrée, souvent à la loupe, transcrite à la main, recopiée sur ordinateur, vérifiée et ensuite photocopiée quatre fois pour être finalement mises dans un cartable. Une personne avait aussi pour travail d'identifier et de classer des photos recelées dans la

voûte. Toutes les personnes embauchées par la Société n'avaient pas d'emploi, au préalable. Par ce projet, la Société a pu donner 100 000 \$ de salaires comme elle l'avait déjà fait durant les deux années précédentes, payé 6 000 \$ de loyer au village de Donnelly pour la salle de bingo, et acheter 6 000 \$ de denrées et marchandises au magasin local. En tout, 112 000 \$ à la communauté de la région. Environ 80% des salaires payés proviennent de subventions du fédéral et du provincial.

- Comme nouveauté, nous avons obtenu la collection des livres de l'abbé Antoine Têtu, et projetons pour l'année qui vient

un service de généalogie par ordinateur.

Le rapport du vérificateur a été fait par M. Louis-Joseph Laberge, représentant le bureau de comptabilité de M. Roger Houle.

À la demande du Président, Marie Beaupré, Directrice a expliqué la façon dont elle voulait organiser les livres de recherche pour la généalogie en les identifiant par couleur, par région, afin qu'il soit plus facile pour les chercheurs de s'y retrouver.

Elle a souligné également le travail de classification de **La Voix** - organe d'information diocésain - qui a été effectué par la Société de mai à juillet 1988. Ce travail est maintenant en demande à l'Archevêché de

Grouard-McLennan, à la maison provinciale des Oblats à Saint-Albert, aux archives provinciales à Edmonton et aux archives d'Ottawa.

C'était ensuite le tour de la conférencière invitée, Soeur Thérèse Laurion, c.s.c. Cependant, comme celle-ci souffrait de laryngite, on a dû se contenter, bien à regret, de la lecture de sa conférence par la secrétaire.

On est ensuite passé aux élections. Le Comité de nomination avait soumis onze noms pour le Conseil. Et une fois le vote terminé, seul, M. Gérard Béland, de McLennan, était nouveau sur le Conseil. La soirée s'est terminée par un succulent goûter préparé par les membres du Conseil.

SFEA
Service
fransaskois
d'éducation
adultes

COURS D'ÉTÉ 1989

Service fransaskois
d'éducation aux adultes
Sac 20, Gravelbourg (Sask.) SOH 1X0

1. Technique de direction de chant choral; du 3 au 7 juillet; 110 \$
2. Études bibliques (Mess'Aje - Seuil IV); du 3 au 7 juillet; 100 \$
3. Pastorale liturgique et théologie; du 9 au 13 juillet; 150 \$
4. Didactique de l'enseignement dans les prématernelles fransaskoises; du 28 août au 1er septembre; 150 \$
5. Introduction à l'animation bibliothécaire; du 21 au 25 août; 150 \$

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à Marguerite LeBlanc-Lamarre en composant le (306) 648-3129.

À vous de donner.



Connelly
McKinley Ltd.
Salon funéraire



10011, 114e Rue
Edmonton (Alberta)
422-2222

9, Muir Drive 265, rue Fir
St-Albert Sherwood Park
458-2222 464-2226

Service courtois et rapide

15648, Stony Plain Road
484-0042

Georges Arès



Éducation permanente
Faculté Saint-Jean
University of Alberta

L'ORDINATEUR ET SES MYSTÈRES

Des camps d'été organisés spécialement pour les jeunes francophones et francophiles de 8 à 13 ans.

Des camps où les jeunes se perfectionneront dans l'utilisation du micro-ordinateur. Des activités à caractère sportif et des expériences en plein air sont aussi organisées



Des camps offerts aux endroits suivants:

Edmonton 1ère session: du 3 au 14 juillet 1989
(camp de deux semaines)

Calgary: du 17 au 21 juillet 1989

Plamondon: du 24 au 28 juillet 1989

Centralta: du 31 juillet au 4 août 1989

Falher: du 7 au 11 août 1989

Bonnyville du 14 au 18 août 1989

Edmonton 2ème session: du 21 au 25 août 1989

Des camps offerts du lundi au vendredi, de 9h à 15h.

Frais de scolarité: 65 \$ sauf le camp **Edmonton 1ère session** qui est de 110 \$.

Les jeunes seront divisés en groupes selon leur âge et leur connaissance des ordinateurs. Ils devront avoir une bonne compréhension du français oral et écrit. Les inscriptions seront limitées à 25 participants par session.

Ces camps sont rendus possible grâce
à une contribution du
Secrétariat d'État

Pour de plus amples renseignements
ou pour vous inscrire,
veuillez communiquer avec:
Michel Landry ou Josée LeClair
Éducation permanente, Faculté Saint-Jean
8406, rue Marie-Anne Gaboury (91e)
Edmonton (Alberta) T6C 4G9
Tél: (403) 468-1582

Paroisses francophones

Messes du dimanche

Immaculée-Conception
10830 - 96e Rue
Dimanche: 10 h 30

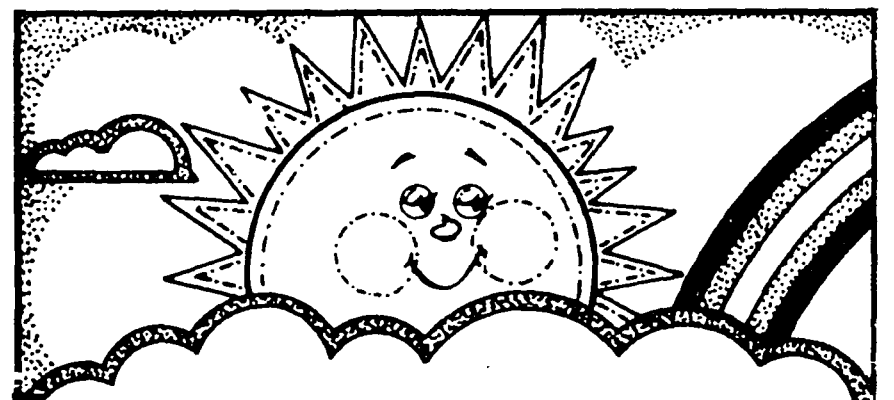
Saint-Albert
Chapelle Connelly
McKinley
9, Muir Drive
Dimanche: 10 h

Sainte-Anne
9810 - 165e Rue
Dimanche: 11 h

Saint-Thomas d'Aquin
8760 - 84e Avenue
Samedi: 16 h 30
Dimanche: 09 h 30 et 11 h

Saint-Joachim
9928 - 110e Rue
Samedi: 17 h
Dimanche: 10 h 30
Lundi au vendredi: 17 h

Sainte-Famille à Calgary
1719 - 5e Rue S.O.
Samedi: 17 h
Dimanche: 10 h 30



Les caprices de Dame Nature!

Dame Nature...quelle autre grande dame pourrait se mesurer à elle, quand on sait que:

C'est arrivé un 21 mai

En 1953, des tornades dans le sud-ouest de l'Ontario font 5 morts et 41 blessés. Les pertes matérielles s'élèvent à 8M \$ à Sarnia où 12 pâtés de maisons du quartier des affaires sont rasés. On fait appel aux soldats et les autorités proclament la loi anti-émeute.

C'est arrivé un 22 mai

En 1980, un fin résidu gris, provenant sans doute des cendres volcaniques du mont St. Helens, se répand à l'occasion d'orages généralisés dans la région de l'Atlantique.

C'est arrivé un 23 mai

En 1893, une tornade frappe Montréal causant plusieurs blessés et quelques morts.

C'est arrivé un 24 mai

En 1912, à Vancouver, Charles Saunders effectue le premier saut en parachute au Canada. Le temps est idéal: 21°, aucune précipitation et vents légers.

C'est arrivé un 25 mai

En 1978, des grêlons de la taille d'une balle de baseball accompagnent une tornade à Winnipeg.

C'est arrivé un 26 mai

En 1854, Toronto et Kingston, mais non Montréal, ont des conditions météorologiques favorables pour observer l'éclipse solaire. Pendant l'éclipse à Toronto, la température relevée sur des thermomètres exposés au soleil tombe de 13°.

C'est arrivé un 27 mai

En 1765, extrait du journal d'Alexander Rose, lieutenant en poste à Québec: «Le mercure a atteint 85°F...À un endroit en aval, appelé Mont-Louis, une violente tempête de neige s'est poursuivie toute la journée.» Rose venait d'observer un front froid classique.

Source: Environnement Canada

«Cher Monsieur la Verdure»

Banissez les endroits dénudés de la pelouse

Cher Monsieur la Verdure: S'il y a des «produits-miracle» contre la calvitie, existe-t-il quelque chose pour les endroits dénudés de ma pelouse?

Cher admirateur de pelouse: Le printemps est un bon moment pour ensemençer ces endroits dénudés de gazon. Résolvez ce problème en semant des graines à un moment où l'herbe pousse vigoureusement alors que la croissance des mauvaises herbes est encore lente. Lorsqu'il commence à faire plus chaud, les mauvaises herbes poussent plus rapidement et peuvent nuire aux pelouses nouvellement plantées.

Pour obtenir une pelouse luxuriante, plantez les graines en fonction des régions géographiques.

L'herbe pour climats tempérés pousse mieux si elle est plantée au début du printemps ou vers la fin de l'été; le meilleur moment pour planter l'herbe convenant aux climats chauds est le printemps. Après un bout de temps qui peut vous sembler bien long, vous remarquerez des brins d'herbe ressemblant à des fils, mais soyez patient, vous aurez bientôt une belle pelouse.

Cher Monsieur la Verdure: J'en ai assez de ces journées ternes et grises d'hiver. Quelles fleurs recommandez-vous pour obtenir un jardin rempli de couleurs?

Cher arc-en-ciel: Les trois bulbes les plus populaires en raison de la couleur des fleurs sont les glaïeuls, les dahlias et les begonias. Ces plantes sont non seulement très belles, mais elles sont faciles à garder. La grande variété des couleurs disponibles vous permet d'obtenir un parterre de fleurs sur mesure. Vous pouvez juxtaposer les couleurs ou planter des rangs de fleurs de la même couleur. Les tulipes, plantes vivaces favorites, offrent une gamme de couleurs que vous pouvez ajouter n'importe où. Quant aux jacinthes, elles ajoutent non seulement une note de couleur à votre jardin, mais elles le parfument aussi.

Cher Monsieur la Verdure:

Mon voisin croit qu'un sol pauvre peut être à la base de mes ennuis avec ma pelouse. Comment dois-je procéder pour faire analyser le sol et que se passera-t-il s'il ne passe pas

l'examen?

Cher analyste en herbe: Une analyse du sol est la première étape envers la préparation d'une nouvelle pelouse. L'analyse vous révélera le montant d'éléments nutritifs et le degré d'acidité du sol afin de vous informer de ce que vous devez y ajouter pour obtenir une pelouse vigoureuse. Beaucoup de laboratoires privés analyseront les échantillons pour une somme modique.

Professionnels



DÉRY PIANO SERVICE

J.A. Déry Enrg.

accordeur de pianos
Tél. (403) 454 5733
11309, 125e Rue, Edmonton (Alberta)



ANIMATIC

André Provencher
Animateur -D.J.

C.P. 266
Legal, Alberta
TOG 1L0

Tél.: 961-3607



le Salon de l'Auto à Edmonton

HEURES
lun. au jeu.
8 h à 21 h
vend. & sam.
8 h à 17 h

Pour vente ou location
autos neuves ou usagées
demander GUY

CHEVROLET • OLDSMOBILE • CADILLAC
• CAMIONS CHEVROLET

115e Rue et Avenue Jasper



GUY GIGUÈRE

482-5771

Mary T. Moreau, LL.B.

avocate

Frohlich, Irwin et Rand

423-1984

747, 10104, 103e Avenue
Edmonton (Alberta)
T5J 0H8

ascott
travel

Pour tous vos
besoins de voyage

Division de TARDIF TRAVEL LTÉE

appelez 423-1040

Albert Tardif
président



ASSOCIATION
Insurance Services

WENDY L. POIRIER

8925, 82e avenue
Edmonton (Alberta) T6C 0Z2

Tél.: 465-7818

McCuaig DESROCHERS

avocats et notaires

Au service de la
francophonie albertaine

500, Banque de Montréal
10199, 101e Rue
Edmonton (Alberta) T5J 3Y4

426-4660

À VOTRE SERVICE

Votre conseillère financière francophone de
la rue Marie-Anne Gaboury (91e rue)

- Hypothèques
- Fonds d'investissements
- Certificats de placement garanti
- Régime enregistré d'épargne-retraite
- Régime enregistré d'épargne-éducation
- Bénéfices de groupe
- Assurance-vie et invalidité
- Rentes

**IG Le Groupe
Investors**

NOTRE EXPÉRIENCE À VOTRE PROFIT

9109 - 82e avenue
Edmonton, Alberta
T6C 0Z4
469-0320 / 468-1658



MADELEINE MERCIER

Cartes d'affaires

ESPACE À LOUER

DR. COLETTE M. BOILEAU
DENTISTE

350, West Grove Professional Building
10230, 142e rue
Edmonton (Alberta) T5N 3Y6
Téléphone: 455-2389

(403) 837-2682

J. Gilles C. Dignard

3 000 LOGICIELS EN FRANÇAIS
GAMME DE PRIX : 10 \$ - 500,000 \$

ESPACE À LOUER

«Cadrin Denture Clinic»

Bernard Cadrin
Édifice G.B., 9562, 82e avenue
Edmonton (Alberta) - T6C 0Z8
Entrée ouest, plancher principal
Bur.: 439-6189 Rés.: 465-3533

PAUL J. LORIEAU
Tél.: 439-5094

**OPTICAL
PRESCRIPTION**
Collège Plaza, 8217, 112e Rue
Edmonton (Alberta)
T6G 2L9

DR. R. D. BREAU
DENTISTE

Strathcona Medical Dental Bldg.
Pièce 302, 8225, 105e rue
Edmonton (Alberta) T6E 4H2
Tél.: 439-3797

**APCO Insurance
Services Ltd**

Auto, maison, locataire, vie, commerciale
Raymond Piché Cécile Charest
#202, 10008, 109e rue, Edmonton (Alberta) - T5J 1M4
422-2912

R.G. (Guy) OUELLETTE
Directeur des ventes (Nouvelles voitures)
104e ave & 120e rue
Edmonton (Alberta)
T5K 2A7
TÉL.: 488-4881

CROSSTOWN

La page de l'A.C.F.A.



EN MARCHÉ VERS L'AN 2000, UN PLAN DE DÉVELOPPEMENT POUR LA COMMUNAUTÉ FRANCO-ALBERTAINE

(3e partie)

Le 20 avril dernier, l'A.C.F.A. provinciale a présenté un plan de développement au Secrétaire d'État, M. Gerry Weiner, ainsi qu'à d'autres ministres, afin de relancer les discussions sur une éventuelle entente entre le gouvernement fédéral et la communauté franco-albertaine.

Au cours des prochaines semaines, nous vous présenterons des extraits importants de ce document, intitulé «**En marche vers l'an 2000. Un plan de développement pour la communauté franco-albertaine**».

L'A.C.F.A. s'apprête également à entamer le processus de concertation pour élaborer son plan quinquennal de développement, pour faire suite au **Carnet de route** qui vient à échéance cette année. Le plan de développement «**En marche vers l'an 2000**» soumis au Secrétariat d'État pose les bases de la réflexion nécessaire à la mise en place de ce plan quinquennal.

.....

DÉVELOPPEMENT CULTUREL

La culture des Franco-Albertains, c'est à la fois leur manière d'être et de vivre, et l'expression tangible, concrète, par des artistes, de l'existence d'une communauté francophone en Alberta. La culture franco-albertaine, c'est l'âme de la communauté.

La culture, ce n'est pas seulement le patrimoine qui nous est légué de génération en génération. Ce n'est pas seulement l'héritage qu'on conserve précieusement et qui nous rattache à nos ancêtres, comme les ceintures fléchées, les danses carrées et la tourtière. La culture, c'est quelque chose de vivant, qui évolue continuellement, qui s'adapte aux nouvelles circonstances de la vie.

La communauté franco-albertaine dispose d'un potentiel artistique et culturel considérable, mais largement inexploré et inexploité. Ici encore, il faut oeuvrer sur tous les fronts à la fois, car les interventions dans un domaine n'auront d'effets positifs et à long terme que si des mesures complémentaires sont prises dans les autres domaines.

L'interventions dans le domaine culturel vise d'une part à permettre le développement d'un sens d'une identité culturelle qui ne soit pas basée uniquement sur le folklore. Il s'agit de susciter chez les Franco-Albertains la fierté de ce qu'ils sont et le désir de s'exprimer sur le plan artistique en tant que Franco-Albertains. Il s'agit également de renvoyer aux Franco-Albertains une image contemporaine d'eux-mêmes que des membres de la communauté auront créée.

Un autre volet de cette intervention est de faire sortir les activités artistiques et culturelles de la francophonie albertaine de la marginalité. Il faut les intégrer au circuit de la francophonie nationale et même internationale. Et il faut en faire une promotion efficace dans la population majoritaire anglophone. C'est à ces conditions que la culture franco-albertaine pourra réaliser pleinement son potentiel, acquérir une plus grande légitimité au sein de la communauté et à l'extérieur, et devenir «rentable».

Un troisième aspect est d'assurer que la communauté franco-albertaine ait accès à une gamme la plus complète possible de produits artistiques et culturels en français. L'éloignement des grands centres de la francophonie canadienne et mondiale, la dispersion géographique des Franco-Albertains et la petitesse du marché imposent des contraintes de nature économique à la diffusion de ces produits. Et pourtant, ce sont les minorités francophones hors Québec éloignées qui ont le plus besoin d'un apport culturel riche et varié de toute provenance, pour contrer l'omniprés-

sence de la culture majoritaire anglaise, pour amener la qualité de la vie des francophones minoritaires à un niveau équivalent à celui de la majorité, et pour donner de la crédibilité à la vision d'un Canada bilingue non seulement dans ses institutions, mais dans sa population.

D'ailleurs, une meilleure diffusion du produit culturel et artistique francophone bénéficie non seulement à sa clientèle première (les francophones), mais aussi aux francophiles et aux étudiants des écoles d'immersion, pour ne citer que les deux groupes les plus évidents.

Une meilleure visibilité du français, sous quelque forme que ce soit, transmet un message puissant sur la vitalité de la communauté franco-albertaine et sur le bien-fondé de la politique des langues officielles. L'avantage marqué du produit artistique et culturel est qu'il est perçu à l'heure actuelle comme nettement moins menaçant par la population anglophone. Il devient donc un moyen intéressant de promotion du français en Alberta.

Pour atteindre ces objectifs, un programme de formation artistique doit être mis sur pied. Une carrière dans le monde culturel et artistique repose peut-être sur un talent naturel, mais elle ne peut se poursuivre que sur des assises techniques et des compétences acquises auprès de professionnels dans le domaine.

Une fois les artistes formés et prêts à se lancer dans une carrière, il leur faut des occasions de se produire en public, d'exposer et de vendre leurs oeuvres. Les produits artistiques et culturels doivent être traités comme des produits de consommation pour lesquels doit être élaborée une stratégie de marketing. Dans le contexte albertain, il faut des efforts particuliers et des ressources additionnelles pour structurer le marché et rejoindre la clientèle potentielle.

Les festivals se révèlent être une manifestation culturelle particulièrement intéressante en raison notamment de leur impact économique. Tout d'abord, ils constituent un débouché pour les productions franco-albertaines artistiques et artisanales de tout genre. Mais ils ont un potentiel économique beaucoup plus grand: les festivals franco-albertains peuvent s'insérer dans le circuit national des festivals déjà existants, et devenir des attractions touristiques qui injecteront dans l'économie locale des sommes non négligeables. Sans oublier l'impact psychologique positif (valorisation de la communauté francophone, fierté individuelle et collective) qui résulte de ce genre d'initiative.

L'établissement de centres communautaires (de préférence rattachés à une école française) favoriserait grandement le développement culturel de la communauté franco-albertaine, en lui donnant un point d'ancrage et de rayonnement. La communauté francophone doit disposer de salles de spectacles, d'expositions, d'ateliers etc. qu'elle gère selon ses besoins. La composante culturelle du centre communautaire doit être en mesure de développer une programmation vivante, intéressante, qui vienne appuyer les efforts dans le domaine de la formation des artistes et de la diffusion des produits artistiques et culturels.

Le développement culturel de la communauté franco-albertaine, comme d'ailleurs celui de chacune des minorités francophones hors Québec, est crucial pour l'avenir d'un Canada véritablement bilingue. Langue et culture sont intimement liées: la survie et le développement de l'une ne peut s'effectuer sans la survie et le développement de l'autre. Une communauté franco-albertaine vivante aura une culture francophone vivante à son image, sinon le français est appelé à devenir une langue morte en Alberta.

(à suivre le 2 juin)

Calendrier des activités culturelles

Juin 89

<p>Pour que vos activités à caractère socio-culturel soient publiées dans ce calendrier, veuillez nous faire parvenir vos informations avant le 15 de chaque mois en composant le 466-1680. Nous acceptons les frais d'appel. Ce calendrier est un service gratuit de l'A.C.F.A. provinciale.</p>	<p>1 Plamondon - Journée sportive des élèves de Plamondon à Caslan et Wandering River.</p>	<p>3 Edmonton - «Souper au Homard» de la Société acadienne de l'Alberta. Pour info: 468-6983.</p>	<p>6 Edmonton - Dans le cadre du «Mois du livre et de la culture francophone d'Edmonton», spectacle de Josée Lajoie et du groupe ELITE à la bibliothèque municipale du centre-ville à 19h30. Entrée gratuite. Pour info: 469-4401.</p>
<p>9, 10 et 11, Edmonton - Session de formation des moniteurs des camps d'été à Lac La Biche. Pour info: Lucien Larose à l'Éducation permanente au 468-1582.</p>	<p>8, 9, 10 et 11, Falher - La Commission scolaire célèbre son 70e anniversaire. Fin de semaine des retrouvailles - Pour info: 837-2545. Il y aura défilé du 70e anniversaire autour de la ville de 13h30 à 15h00.</p>	<p>10 et 11 Plamondon - «Hum-Dinger-Daze». Parade, jeu de balle, etc. Pour plus d'info: 798-3883.</p>	<p>19, 20 et 21 Falher - Camp d'été pour le Mouvement des Femmes Chrétiennes au Collège Notre-Dame. Pour info: Pierrette Boucher au 323-4434.</p>
<p>21 Edmonton - «Échange de Cartes d'Affaires» de 17h00 à 19h30. Lieu à déterminer. Pour info: Richard au 423-5547.</p>	<p>23 Jean-Côté - Fête Culturelle du Nord. Spectacle «Nuit sur la Plaine» à l'École Héritage à 12h30. Pour info: Denis Desgagné au 323-4370. Plamondon - Journée culturelle à la Mission du Lac La Biche.</p>	<p>23 et 24 Edmonton - MÉTRO-CINÉMA. Présentation du film français «LES FOUS DE BASSAN» au théâtre de l'ONF à Place Canada à 20h00. Pour info: Claude au 427-1750</p>	<p>24 Tangent - Célébration de la Saint-Jean-Baptiste au Parc de Tangent. Spectacle présenté: La Girandole d'Edmonton. Pour info: Annie Laurin au 359-2126.</p>